



3 Aruba



Busje vast
in zee

6 Sport



Alleen AZ
verliest terrein

8 Financieel



Meeste consumenten
kopen uit gewoonte

10 Wereld



Afrika en Zuid-Ameri-
ka slaan handen ineen

'Bbo wordt zo snel mogelijk afgeschaft'

Kabinet-Oduber dient per 31 oktober ontslag in



Minister-president Nelson Oduber (MEP) en gouverneur Fredis Refunjol tijdens hun ge-
sprek afgelopen zaterdag. Hierbij diende de premier het ontslag van zijn kabinet in.

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber (MEP) heeft afgelopen zaterdag het ontslag van zijn voltallige kabinet aangeboden,

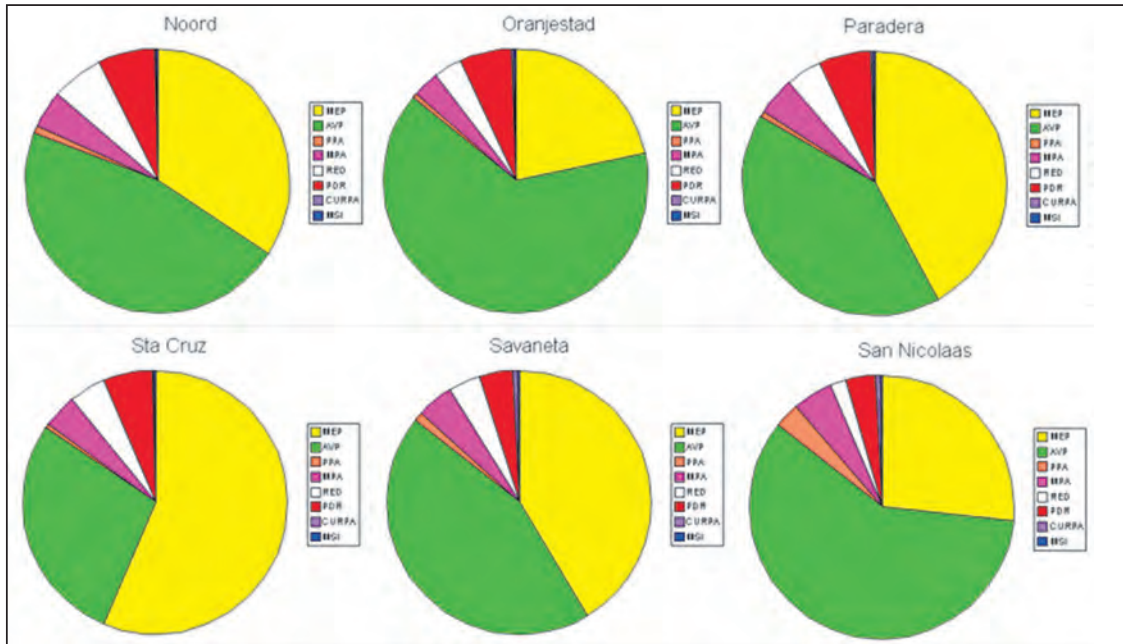
om daarmee ruimte te maken voor de vorming van een nieuwe regering. Dit deed hij tijdens een gesprek met de gouverneur Fredis Refunjol.

Afgelopen vrijdag- op zaterdagnacht kondigde de leider van de gele partij aan dat de regering op 31 oktober haar ontslag zou indienen.

Vanochtend gaf de premier tijdens een persconferentie te kennen 'tot middernacht' van die laatste dag aan de macht te blijven. In die periode wil het kabinet een aantal punten doorvoeren 'waarop wij hebben verloren tijdens de verkiezingen'. Een daarvan is het zo snel mogelijk afschaffen van de bbo.

Het gesprek tussen Oduber en gouverneur Refunjol was vooruitlopend op de consultatiegesprekken van de gouverneur, die vandaag zijn begonnen. Tijdens deze gesprekken zal de gouverneur geadviseerd worden over de uitslag van de verkiezingen en de formatie van een nieuw kabinet. Vandaag zou de gouverneur verschillende consultaties houden, onder anderen met de voorzitter en secretaris van de Raad van Advies, de voorzitter van de Staten en met de leiders van de twee grootste fracties die in de nieuwe Staten vertegenwoordigd zullen zijn, AVP en MEP. De gouverneur heeft afgelopen zaterdag ook de voorzitter van de Electorale Raad Hubert Maduro ontvangen. Tijdens hun gesprek is de gouverneur geïnformeerd over het verloop van de verkiezingen en de voorlopige uitslag daarvan.

Opkomstpercentage fractie lager



Oranjestad en San Nicolas stemden afgelopen vrijdag geheel groen

ORANJESTAD — Op basis van de voorlopige uitslagen – zo zou die van stembureau 4, Cayena kleuterschool nog niet officieel zijn – was het opkomstpercentage afgelopen vrijdag 85,3. Dat was een fractie lager dan bij de vorige parlementsverkiezingen in 2005 toen dat percentage op 85,7 lag. AVP-leider Mike Eman kreeg wederom de meeste stemmen van alle kandidaten (zie pagina 5 voor de top tien).

Van de 64.601 stemgerechtigden, stemden er 55.125 personen van wie 629 stemmen ongeldig werden verklaard. De 59 stembureaus waren onderverdeeld in zes stemdistricten: Noord, Oranjestad, Paradera, Santa Cruz, Savaneta en San Nicolas. AVP was oppermachtig in Oranjestad en San Nicolas. Op de twaalf stembureaus in Oranjestad was de groene partij de grootste en dat gold ook voor de acht stembureaus in San Nicolas. Ook Noord

was bijna geheel groen; van de 14 stembureaus kreeg MEP alleen op Kudawecha basisschool meer stemmen dan AVP. In Paradera ging het gelijk op. Op het stembureau met het hoogste aantal stemgerechtigden (1234 kiezers), Kantoor Verstandelijke Gehandicapten, won MEP. In Colegio Pastoor Kranwinkel waren twee stembureaus waarbij de een (stembureau 29) MEP won met een verschil van één stem (428-427 stemmen) van

AVP en bij de ander (stembureau 30) de winst naar de groene partij ging. MEP bleef oppermachtig in het stemdistrict Santa Cruz en kreeg dus op de acht stembureaus de meeste stemmen. In Savaneta kreeg AVP op vijf van de negen stembureaus de meeste stemmen. Volgens de overheid was dus de uitslag van stembureau 4 nog niet officieel. Hoewel deze al wel op de website www.overheid.aw is te zien, zou de voorzitter van het stembureau nog niet een handtekening hebben geplaatst waardoor de uitslag nog niet geldig is. Zaterdag liet overheidsvoorzitter Buvo weten dat de officiële uitslag deze woensdag bekend wordt gemaakt, maar vanmorgen bleek dat dit eerder tegen het weekeinde zal gebeuren.

Britse marine doet grote drugsvangst

LONDEN — Een Brits marineschip heeft ruim 5500 kilo cocaïne met een straatwaarde van 260 miljoen euro in beslag genomen op een vissersschip voor de kust van Colombia. Het gaat om de grootste drugsvangst van de Britse marine ooit, meldde de BBC vandaag.

Het vissersschip werd aangehouden nadat het was gespot door een marinehelikopter. Bij de actie was ook de Amerikaanse kustwacht betrokken. Volgens de BBC duurde het meer dan een etmaal voordat de drugs op het vissersschip werden gevonden. De 212 balen met ieder 26 kilo

cocaïne waren verstopt onder een betonnen vloer die eerst moest worden verwijderd. De boot werd nadien tot zinken gebracht. De Britse onderminister van Buitenlandse Zaken, Bill Rammell, prees de operatie. Die is 'schadelijk geweest voor de handel in dit ellendige spul'.

Merkel weer bondskanselier, maar FDP is de winnaar

BERLIJN — Angela Merkel kreeg de felicitaties van de Amerikaanse president Barack Obama en haar Europese collega's. Ze kan weer bondskanselier van Duitsland worden, maar de echte winnaar van de Duitse verkiezingen is de liberale leider Guido Westerwelle van de FDP.

Dankzij de goede prestatie van zijn partij is er een

stabiele meerderheid voor de zwart-gele coalitie van CDU/CSU en FDP. De FDP is na precies elf jaar weer terug in het centrum van de macht. Op 27 september 1998 werd de laatste regering van christen-democraten en liberalen naar huis gestuurd door de kiezers. De partij van Westerwelle kwam gisteren uit op 14,9 procent van de stemmen, een winst van 4,7 procentpunt vergeleken met de

verkiezingen vier jaar geleden. De christen-democratische CDU van Merkel bleef samen met zusterpartij CSU steken op 33,8 procent, het slechtste resultaat sinds de Tweede Wereldoorlog.

Volgens de krant *Tagesspiegel* heeft Merkel bij de verkiezingen een 'blauw oog' opgelopen.

Vervolg op pagina 10

Peper aan de slag als adviseur in Suriname

ROTTERDAM — Oud-politicus Bram Peper gaat tijdens de Surinaamse verkiezingscampagne parlementsvoorzitter Paul Somohardjo adviseren. Peper heeft vandaag een bericht daarover van de Wereldomroep bevestigd.

Somohardjo is politiek leider van de Pertjahah Luhurpartij. Hij benaderde de Rotterdamse oud-burgemeester tijdens een bezoek aan Nederland. Peper heeft met het verzoek ingestemd vanwege

zijn grote betrokkenheid met Suriname. Peper wil graag meedenken over de relatie van Suriname met Nederland en over hoe de werkgelegenheid in Suriname kan groeien. Verder wil hij proberen de opkomst bij de verkiezingen van mei volgend jaar te stimuleren. "Ik ken Suriname voor een Nederlander vrij goed", vertelt Peper. In de jaren zeventig werkte de politicus enige tijd als adviseur voor Ontwikkelingssamenwerking. Hij vindt het van groot belang dat Nederland mee-

denkt met Suriname over hoe het land verder moet als in 2011 de Nederlandse ontwikkelingsgelden worden stopgezet. "We mogen onze verantwoordelijkheid niet ontlopen", vindt Peper. "We kunnen Suriname niet als buitenland beschouwen. Er wonen 300.000 mensen van Surinaamse herkomst in Nederland." Over de exacte manier waarop hij advies gaat geven, zijn nog geen afspraken gemaakt. Peper loopt na een operatie op kruikken en is tot december aan huis gebonden.



Nabestaanden bekijken de kisten en lichamen van hun geliefden die om het leven zijn gekomen door overstromingen en noodweer in de Filippijnen.

MANILLA — Door de overstromingen in de Filippijnen zijn zeker 140 mensen om het leven gekomen. Meer dan dertig mensen worden nog vermist, meldde de regering vandaag in Manilla.

De tropische storm Ketsana raasde zaterdag over de Filippijnen en veroorzaakte onder meer enorme overstromingen. De meeste slachtoffers zijn gevallen in de oostelijke buitenwijken van de hoofdstad en in provincies ten oosten en ten noorden van Manilla. Meer dan 450.000 mensen zijn ontheemd door de overstromin-

gen. De regering erkende vandaag dat zij niet berekend is op een ramp van deze omvang. "We concentreren ons op enorme steunoperaties. Maar het systeem wordt overvuldigd", zei het hoofd van de nationale rampendienst. Hij zei dat er te weinig middelen en manschappen zijn om het hele rampgebied te bestrijken. De Filippijnse regering vraagt nu om internationale hulp. Deze komt mondjesmaat op gang. Vooralsnog gaat het om bescheiden bedragen. De Verenigde Staten en Singapore zegden ieder 35.000 euro toe.

De Wereldgezondheidsorganisatie WHO maakte bijna 30.000 euro vrij. VN-klimaatbaas Yvo de Boer zei vandaag op een conferentie in Bangkok dat de dodelijke overstromingen in de Filippijnen eens te meer aangeven dat het hard nodig is om een klimaatdeal te bereiken. In Bangkok wordt gesproken over een klimaatverdrag door afgevaardigden van meer dan 190 landen. "Een van de redenen waarom landen hier bijeenkomen is om er zeker van te zijn dat de regelmaat en de hevigheid van dit soort extreme weers-

omstandigheden afnemen als gevolg van ambitieuze beleidsveranderingen", aldus De Boer. Volgens wetenschappers zal het klimaat drastisch veranderen als de temperatuur op aarde 2 of meer graden Celsius stijgt. Overstromingen worden heviger, droogtes zullen langer aanhouden, de poolkappen zullen smelten en het zeeniveau zal stijgen. Een nieuw klimaatverdrag moet die effecten voorkomen.

*Zie ook pagina 10
'Tijd bijna op' voor klimaat-
onderhandelingen*

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**Dinsdagavond
Plaza Quiznight!!!**
**Vanaf 20.00 uur !!! Kom
op tijd want vol is vol !!**

*Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*



*Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-9077*

Happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



**Live-Music
Cristal
Breeze
Band!!**

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



**"Dit is het
ideale
moment voor
een koude
Polar"**

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw



@ Renaissance

FAME
daily: 4:00 - 6:15 - 8:45
matinee: 1:30
late: 11:15

MANAGEMENT
daily: 5:45 - 8:00 - 10:15
matinee: 1:15 - 3:30
late: 12:15

JENNIFER'S BODY
daily: 5:30 - 7:45 - 10:00
matinee: 1:00 - 3:15
late: 12:15

TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF
daily: 7:00 - 9:30
late: 12:00

FINAL DESTINATION 4
daily: 8:00 - 10:00
late: 12:15

ALIENS IN THE ATTIC
daily: 4:45
matinee: 12:15 - 2:30

WHITEOUT
daily: 5:15 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:45 - 3:00
late: 12:00

CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS
daily: 5:15 - 7:45 - 10:00
matinee: 12:00 - 2:45

@ Paseo Herencia

CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS
daily: 4:15 - 6:15
matinee: 12:15 - 2:15

WHITEOUT
daily: 5:15 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:45 - 3:00
late: 12:00

JENNIFER'S BODY
daily: 5:30 - 7:45 - 10:00
matinee: 1:00 - 3:15
late: 12:15

TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF
daily: 6:00 - 8:30
matinee: 12:45 - 3:15
late: 11:15

THE TIME TRAVELER'S WIFE
daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 1:45
late: 11:30

G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA
daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:30 - 3:30
late: 11:15

FINAL DESTINATION 4
daily: 8:15 - 10:00
matinee: 1:15
late: 11:45

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

DANA'S

Furniture & More
Best Price Quality

**Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.**

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

**REINA AGENCIES N.V.
Business Partner**



5839633 Sun Plaza Suite 114

Losse Verkoop- punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord



**lemands
oogappel(tje).**
Een zeer geliefd persoon.



TE HUUR

Boonchistrenestraat
Appartement in Ponton met
2 slaapkamers en 2 badkamers.
Semi gemeubileerd.



Best & Solid Real Estate
Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



**NEW
Arrivals**

Paseo Herencia Mall



Conseho Electoral ta participa cu e resultado inoficial di
Eleccion pa Parlamento 2009
ta conoci via medionan di comunicacion.

E resultado oficial lo keda stipula durante un reunion
publico di Conseho Electoral dia 3 di oktober 2009
pa 10 or di mainta na Oficina di Censo.

Are you a motivated, energetic and enthusiastic sales
professional? Join our Team!
We are a leading retail company in the luxury goods market with the
following career opportunities available:

SALES PROFESSIONALS

- Candidates should be enthusiastic, outgoing and sales oriented with great communication skills
- Previous sales experience preferred, but not necessary
- Good communication skills in English, Spanish, Dutch and Papiamentu.

TELEPHONE OPERATOR/ RECEPTIONIST

- Experience in a similar function is preferable
- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu
- Good communication skills
- Computer knowledge
- Pleasant and friendly personality

We offer

- a competitive salary,
- outstanding benefits
- a pleasant work environment
- and real opportunities for growth

To apply please email your resume to profapplicants@gmail.com. All
applications will be treated with the utmost confidentiality.

OPRUIMING

Met kortingen t/m



wulfen *for ladies* **wulfen** *for men*
Caya G.F. (Betico) Croes 52
Voor onze klanten! Gratis parkeren op de grote parkeerplaats achter de Arubabank

Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE KOOP in : Paradera 36

Spectaculair in prijs verlaagd!!!! Reageer vandaag.
Ruime woning met zwembad, geheel ommuurd met
3 slaapk., 2 badk.en vele extra's op groot perceel
van 851 m2. Woning oppervlakte is 289 m2.

Marktwaaarde Afl. 540.000,- nu **Afl. 445.000,- k.k.**

www.renthousearuba.com



**Buy two (2) cases
of BALASHI
& get one movie ticket
FREE***

with the purchase of two cases of balashi you get one movie ticket (Not valid for 3D Movies)

only with cases purchased at carry out

offer is valid Sep, Oct, Nov 2009

THE CINEMAS

Apothekers, artsen en specialisten:

'AZV weer blut'

ORANJESTAD — Zorgverleners zijn bang dat zorgverzekeraar AZV op korte termijn haar financiële verplichtingen niet meer kan nakomen. Ze verwijt de directie van de zorgverzekeraar bovendien 'een gebrek aan transparantie'.

Botica's Vereniging Aruba (BVA), Huisartsen Vereniging Aruba (HAVA) en Vereniging Medische Specialisten van Aruba (VMSA) vrezen dat het begrote tekort van 40 miljoen florin flink overschreden wordt en dat de verzekeraar de laatste maanden van het jaar geen geld meer zal hebben om rekeningen te betalen. Door financiële tekorten kon AZV eind 2007 en begin 2008 slechts 75 procent van de declaraties van huisartsen

en specialisten voldoen. Dit tot grote woede van deze beroepsgroep. De verenigingen van zorgverleners vrezen een herhaling van deze situatie en trekken bij AZV aan de bel om opheldering te krijgen. AZV geeft volgens de zorgverleners echter geen thuis en verwijst door naar de minister van Financiën Nilo Swaen (MEP). De verwijzing naar de minister zou er volgens VMSA, HAVA en BVA op duiden dat AZV, conform de Landsverordening AZV, een tekort heeft gemeld. De minister wil echter ook geen duidelijkheid verschaffen en verwijst de partijen terug naar AZV.

De begroting van het Fonds Ziektelasten voorspelt in 2009 een tekort van 40 miljoen florin. Het Fonds Ziektelasten wordt beheerd door

het Uitvoeringsorgaan AZV en wordt gebruikt om de declaraties van de hulpverleners te betalen. Mede door de verslechterde economie verwachten de verenigingen dat het begrote tekort ruim zal worden overschreden. Volgens schattingen van de zorgverleners gaat het om een tekort van 50 miljoen florin dat overeenkomt met twee maanden kosten voor alle hulpverleners tezamen, zoals het ziekenhuis, specialisten en huisartsen. "Dat zou betekenen dat in november en december 2009 geen rekeningen meer betaald kunnen worden", aldus de verenigingen.

De representatieve organisaties begrijpen niet goed dat het Uitvoeringsorgaan de zorgverzekeraar aan lijkt te sturen op herhaling van

de situatie eind 2007 en begin 2008. Toen was er gedurende enkele maanden een onduidelijke situatie over de mate waarin AZV aan zijn verplichtingen kon voldoen. "Met alle nare gevolgen van dien." Door overleg wil BVA voorkomen dat er straks onprettige verrassingen komen. De organisaties maken zich dan ook zorgen over de mate van transparantie van het AZV. Volgens de Raad van Commissarissen van AZV zou transparantie ook helemaal geen streven zijn, zo melden althans de verenigingen. De verenigingen verwijzen het AZV dat het zijn contractpartners 'flink in de kooi laat staan'. "Straks is er voor de zorgverleners geen geld meer. En om daarover te praten lijkt niet het streven van de directie."

ORANJESTAD — CBB ontving een grote hoeveelheid klachten over het plaatsen van propagandamateriaal zoals vlaggen en borden op daarvoor ongeschikte plekken, waaronder openbaar terrein. Ook waren er klachten over het weghalen of stelen van vlaggen door politieke tegenstanders en intimidatie met betrekking tot het plaatsen van borden.

Dat heeft Lydia Emerencia, voorzitter van Comishon Bon Boluntad (CBB), laten weten in een persbericht met daarin een samenvatting van de klachten die in de afgelopen verkiezingsperiode bij de commissie waren binnengekomen. Volgens Emerencia heeft CBB deze zaken meerdere malen aangekaart en werd er bij Directie Openbare Werken (DOW) aangedrongen om stappen te ondernemen om het campagnemateriaal uit de publieke ruimte weg te halen. "Tot nu toe heeft dit niet geleid tot veel acties van dit departement, ondanks dat de directeur heeft aangekondigd dat dit

wel zou gebeuren", aldus Emerencia, die de brandstichting van de trailer van AVP-kandidaat Benny Sevinger met een molotovcocktail als meest ernstige overtreding noemt. CBB zou veel klachten hebben ontvangen over hoe politieke partijen de openbare weg bezetten om stickers uit te delen. "In sommige gevallen tot aan complete rotondes toe en zonder vergunning hiervoor", aldus Emerencia. Deze activiteiten die met name in het weekeinde plaatsvonden zorgden volgens haar voor grote overlast bij weggebruikers die niets anders wilden dan van de ene plek naar de andere te komen. "Tevens zorgde deze verandering van het verkeer dat veel burgers zich gedwongen voelden om kleur te bekennen terwijl zij daar niet van gediend waren. Het is allesbehalve aangenaam wanneer je gedwongen wordt om ja of nee te zeggen tegen het aangeboden propagandamateriaal. In veel gevallen ging het om mensen die niet onbekend zijn in de gemeenschap en die niet gebrandmerkt

willen worden omdat zij materiaal wel of niet zouden hebben aangenomen", aldus Emerencia.

CBB ontving ook veel klachten over de media. Zo zou materiaal waar auteursrecht op rust onrechtmatig zijn gebruikt en de vlag van Aruba in een tv-spot zijn verbrand met de suggestie dat een politieke tegenstander dit zou hebben gedaan, terwijl dit niet het geval was.

Ook over minder fraaie benamingen van politieke tegenstanders en insinuaties over het privéleven en de seksuele voorkeur van een bewindvoerder zouden bij het CBB ter ore zijn gekomen, evenals aantijgingen van ontvangst van gelden van de regering voor de huur van een pand, wat volgens de klager pertinent niet waar zou zijn. Voor niet alle gevallen heeft CBB informatie gekregen waaruit zou blijken dat de klacht op waarheid zou berusten. Wel weet ze dat in een aantal gevallen al juridische stappen zijn ondernomen.

Felicities voor AVP en PDR

ORANJESTAD — Vanuit verschillende kanten worden AVP-partijleider Mike Eman en zijn partij uitgebreid gefeliciteerd met de overwinning. Ook politieke partij PDR van Andin Bikker krijgt felicitaties met het behalen van een zetel in het parlement.

Numer drie van de MEP-lijst Evelyn Wever-Croes geeft haar felicitaties in een open brief. "Het volk heeft gesproken en dat moeten we respecteren." In haar brief roept ze verder op tot samenwerking en harmonie tussen de aanhangers van verschillende partijen.

Politie tevreden over verloop verkiezingen

ORANJESTAD — "We hoopten van tevoren dat iedereen elkaars mening en de verkiezingsuitslag zou respecteren. Dat is gebeurd en we kunnen daar heel blij om zijn." Dit zegt korpschef Peter de Witte die zijn tevredenheid toonde over het verloop van de verkiezingen. De campagneperiode begon vroeg, zegt de korpschef, en er zijn 'ongelooflijk' veel evenementen georganiseerd. De Witte is erg te spreken over de afspraak die met de partijleiders is gemaakt om uiteindelijk geen autoparades meer te organiseren. Dit naar aanleiding van de vergunningen die in eerste instantie aan zowel AVP als MEP waren afgegeven om op 13 september parades op

"Nu is het moment om weer samen te komen." Minister van Volksgezondheid, Milieu, Administratieve en Vreemdelingenzaken Candelario Booshi Wever (MEP) heeft AVP via de radio gefeliciteerd en sprak hierbij de hoop uit dat 'zijn projecten voor het volk' zoals Imsan en het dumpproject 'niet worden getorpedeerd'. Ook uitte hij zorgen over het vergunningenbeleid. Hij hoopt dat er straks geen 'vliegtuigladingen' vreemdelingen hiernaartoe komen voor gezinshereniging. Ook partijleider Edwin Duijneveld van MSI feliciteert politieke partij AVP.

"Wij wensen de partij veel sterkte en geluk met het werk en de uitdagingen van de komende tijd." Ook Bikker van PDR wordt door Duijneveld gefeliciteerd. Over zijn eigen partij zegt hij het volgende: "Vanaf vandaag bestaat de partij OLA niet meer, maar MSI zal zich blijven inzetten voor het welzijn van de werkende klasse." Volgens Duijneveld kreeg zijn partij tijdens de campagne vaak te horen dat ze goede ideeën hebben, maar 'laat begonnen zijn'. Ook UPB-leider Ramonsito Booi liet zich vanuit Bonaire horen. Hij vond het jammer dat Curaçaose politici openlijk hun steun hadden betuigd aan MEP, om 'gezamenlijke vijand' Nederland een hak te kunnen zetten. "Ik ben altijd voor samenwerking", en volgens Booi is de AVP dat ook.

Correctie

In de editie van afgelopen zaterdag was in het voorpagina-artikel 'Historische zege AVP' te lezen dat partijleider Mike Eman 58 jaar oud zou zijn. Dit was echter een misrekening, hij is tien jaar jonger, namelijk 48 jaar oud.

Cruisetoerisme flink gestegen

ORANJESTAD — Ondanks de wereldwijde economische crisis meldt Aruba Cruise Tourism dat het aantal cruisetoeristen dit jaar flink is gestegen. In de maand juli is het aantal met 7 procent gestegen en in augustus met 33 procent, ten opzichte van dezelfde maanden in 2008. Het gaat hier om de toeristen en de bemanning die werkzaam is op de cruiseschepen. Zowel de cruisetoeristen als de werknemers van de cruiseschepen investeren in de economie van het eiland. Ze geven geld uit aan excursies,

autoverhuur, restaurants en andere faciliteiten op het eiland. Volgens Aruba Cruise Tourism zou Aruba heel veel waarde hebben als toeristisch product. Dit jaar waren er vier cruiseschipbezoeken meer dan vorig jaar en in augustus vijf meer. Nu hebben cruisetoeristen ook de mogelijkheid om een promotioneel filmpje over Aruba te bekijken op de website www.ArubaByCruise.com. In het filmpje wordt de toerist in het Engels geïnformeerd over wat Aruba als vakantie-eiland allemaal aan bezoekers te bieden heeft.

Censo: '9000 ongeldige stemmen onzin'

ORANJESTAD — "Tele-aruba heeft onzin uitgekraamd. Er is geen sprake van 9000 ongeldige stemmen maar van 9000 niet-stemmers. Het aantal ongeldige stemmen is 629", aldus Sharline Luydens, directeur van Burgerlijke Stand, Censo, en lid van de Kiesraad.

"Als er daadwerkelijk 9000 ongeldige stemmen waren geweest dan hadden we de verkiezingen ongeldig verklaard." Afgelopen vrijdag bleef Tele-aruba-presentator

Ivo Yanez alsmat verkon-digen dat er 9000 stemmen ongeldig zouden zijn verklaard. "Ik weet niet hoe ze dat over het hoofd hebben gezien", aldus Luydens die verder zegt 'heel moe' te zijn. "We hebben 48 uur achter elkaar gewerkt. Ik heb geen stem meer over." Wel is zij erg te spreken over de hoe haar departement heeft gewerkt. "Het ging supergoed. Censo heeft van haar kant 100 procent gepresteerd. Daar waar het mis zou zijn gegaan is niet

aan ons te wijten, maar aan andere diensten." De onofficiële uitslag is al sinds zaterdagavond bekend.

De officiële uitslag zou zoals door de wet wordt aangegeven, vijf dagen na de verkiezingen, aanstaande woensdag dus bekend worden gemaakt. Dat gebeurt echter een paar dagen later. "Wij zijn ook maar mensen. Wij moeten ook een beetje kunnen uitrusten", aldus Sharline Luydens.

Echtpaar in huis neergestoken

SAN NICOLAS — Twee bewoners van een huis in de wijk De Vuyst zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag door benedelden aangevallen en neergestoken. Het echtpaar moest met steekwonden naar het medisch centrum worden vervoerd voor behandeling. Ter plaatse constateerde de politie een enorme ravage in

het huis. Alle ramen van het huis en die van twee voor de deur geparkeerde auto's waren ingeslagen. Bovendien hadden de benedelden brand gesticht in het nabijgelegen struikgewas. De recherche heeft een onderzoek ingesteld naar de exacte toedracht van het incident.

Uitbundige overwinningsoptocht

ORANJESTAD — Een aanhanger van AVP veegt de weg symbolisch schoon tijdens de overwinningssparade van de groene partij.

Gisteren vertrok de 'parade di victoria' vanuit San Nicolas, langs Savaneta en Pos Chiquito naar de kruising van de Drive-Inn. Daarna ging het via een zo goed als verlaten oeged MEP-bolwerk Santa Cruz naar Paradera, om te eindigen bij Havana Beach Club in Oran-

jestad. Daar werd tot lang na zonsondergang de historische overwinning van AVP gevierd. De parade was ook dit keer enorm, weliswaar met enkele grote gaten. Het verliep daarbij vrij rustig. De politie maakt melding van vier arrestaties naar aanleiding van twee kleine vechtpartijen vlak bij de rotonde van Pos Chiquito. De vechtpartijen zouden niet politiek gemotiveerd zijn, het zou gaan om oude ruzies, aldus korpschef Peter de Witte.



**Visit
our website**

AMIGOE.COM

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93

We save, We care, We educate!

Animal Rights Aruba

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

'KvK spant rechtszaak aan tegen verhoging minimumloon'

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) zou een rechtszaak tegen minister van Arbeid, Cultuur en Sport Ramon Lee (MEP) hebben aangespannen om verhoging van het minimumloon tegen te gaan. Dat laat de minister in een persbericht weten. De zaak zou op 2 oktober dienen.

Volgens KvK zou het verhogen van het minimumloon tot meer werkloosheid gaan leiden. "Het is niet te verantwoorden, kijkend naar de inflatie noch om de economie te stimuleren. Het veroorzaakt juist meer werkloosheid nu verschillende bedrijven al in de gevaren-

zone verkeren. Die worden hierdoor gedwongen om meer mensen te ontslaan om zo de kosten te drukken. De huidige economische situatie schreeuwt om een duidelijk en helder beleid", zegt KvK als reactie op het initiatief van Lee. Lee zegt dat de aangespannen rechtszaak een actie is met slechte bedoelingen vanuit de KvK. Volgens Lee zouden alle partijen die tegen het verhogen van het minimumloon zijn, direct te maken hebben met de overwinnende politieke partij AVP. Zo is de voorzitter van de KvK Edwin Roos de broer van de nummer 20 op de lijst van AVP, Norman Roos. Ook is hij directe familie van de

nummer 29 op de AVP-lijst Juan David Irasquin en de vrouw van Irasquin zou de nicht zijn van Roos. Bovendien was Irasquin voorzitter van Aruba Trade & Industry Association (ATIA). ATIA is ook niet blij met de verhoging van het minimumloon. "De verhoging van het minimumloon getuigt van onbehoorlijk bestuur", aldus ATIA.

Het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport heeft het minimumloon op 1 juli officieel met 3,1 procent laten verhogen, van 1460 naar 1505 florin. "Deze week zien we wel wie het opneemt voor het hardwerkende volk", aldus Lee.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Aruba is Beautiful!

...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Overleden

Ms. Sybil Blair	15-09-2009
Sra.Lidia Suncion	22-09-2009
Sr.Tiburcio Dirksz	22-09-2009
Johannes H. Bok	23-09-2009
Freddy Dabian	25-09-2009
Maria A. Cristina	25-09-2009
Elvis R.M. v/d Biezen	25-09-2009
Sofia B. Kock Werleman	25-09-2009
Sr.Pedro J. Hidalgo	26-09-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 29 september 2009 om 12.00 uur:
Weer: vanmiddag, half tot zwaarbewolkt met voor op Bonaire en Curaçao plaatselijk nog enige regen. Er bestaat nog een kleine kans op onweer. Vanavond en vannacht overwegend half bewolkt en droog. Morgenochtend bestaat er nog kans op een enkele plaatselijke bui..
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 23° C.
Zonsondergang: 18.27 uur; **zonsopgang:** 06.24 uur.
Wind: uit richtingen tussen oost en zuidoost, matig tot vrij krachtig; windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag of tijdens buien, af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieter; windkracht6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).
Weeroverzicht: een kleine maar actieve storing, die gisteravond boven de noordkust van Venezuela ontstond, bewoog langzaam in noordelijke richting gedurende de nacht en bevond zich vanochtend boven Curaçao en Bonaire. De meeste activiteit vond plaats boven Bonaire waar op diverse ruim 50 mm werd gemeten. In de middag zal deze storing langzaam wegtrekken van onze eilanden maar het zal half tot zwaarbewolkt blijven. Dinsdagochtend zullen de condities nog gunstig zijn voor de ontwikkeling van een plaatselijke bui over de eilanden. Tot acht uur vanmorgen werd op Bonaire 37 mm gemeten op de Flamingo Airport, terwijl op Belnem ook nog 32.8 werd afgetapt. Op Rincon en Playa Pabou werd respectievelijk 26.5 en 26.2 mm gemeten. Op Curaçao viel de meeste neerslag boven het oostelijk deel van het eiland; Ostrich Farm (Groot Sint Joris) registreerde ondermeer 14.5 mm, terwijl Hofi Mango (Bandabou) slechts 2.0 mm kreeg. Op Aruba bleef het nagenoeg droog.
Zeecondities: met de verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.0 en 2.0 meter zullen de condities matig zijn.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: overwegend halfbewolkt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	waarbewolkt	34	28	0.0
Bonaire	onweer	32	24	37.0
Curaçao	onweer	33	24	3.1
St. Eustatius	half bewolkt	32	27	0.0



AVONDHAVO ARUBA
Shakespearestr. 17
Tel./Fax 5838720
Aruba

Met diep leedwezen maken bestuur, directie en personeel van de Avondhavo het overlijden bekend van

de heer Wessel van Drie
Geboren: 18-01-1944 te Aruba
Overleden: 20-09-2009 te Zeist, Nederland

In leven broer van onze voorzitter de heer Frans van Drie.

Moge Wessel in vrede rusten.

Slow Down Save a Donkey!



Donkey Sanctuary Aruba

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org

5841063 5684091 - 9659977

LOTTO

P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 26 september 2009

07

11

17

19

23

1er Premio: 0 ganador afl. 200.000,=

2do Premio: 1 ganador afl. 3.569,00

3er Premio: 27 ganador afl. 80,00

4do Premio: 460 ganador di 12,00

Joker
04

Proximo sorteo
30 Sept. 2009
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 300.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

F



Reis gerust...

AIG
ARUBA

AMERICAN
HOME
ASSURANCE
Global Reach, Local Service

Neem contact op met uw broker of Indira Abath bij American Home Assurance door te bellen naar 582-5500 ext.36 of Indira.Abath@aig.com

INFLUENZA A H1N1 wordt gedekt in onze reisverzekering

Voordelen voor de verzekerde houdt in:

- Annulering van de reis
- Medische behandeling

“Ideaal
zowel voor
zakereis
als voor
plezier”

Over 50 years in Aruba • 1 trillion US\$ in assets • In more than 135 countries

TOMORROW FREE SMALL SUNDAE WITH YOUR

KING
DEAL



ONLY
6.75
AFL. INCL.BBO
EVERYDAY

Have it your way

LAND ARUBA



De regering van Aruba roept sollicitanten op voor de volgende functies bij de

ALGEMENE REKENKAMER ARUBA

De Algemene Rekenkamer Aruba is het onafhankelijke controle-orgaan van Aruba. Zij onderzoekt of het geld van de overheid rechtmatig en doelmatig wordt ontvangen en uitgegeven. Over de door haar uitgevoerde onderzoeken rapporteert de Rekenkamer aan de Staten en de verantwoordelijke minister(s).

Ter versterking van haar functie is de Rekenkamer op zoek naar:

A. Ervaren projectleider (m/v)

Aan het hoofd van de Rekenkamer staat het College bestaande uit drie leden en een plaatsvervangend lid. Dit College wordt bijgestaan door een secretaris, die belast is met de dagelijkse leiding van de Rekenkamer. De werkzaamheden van de Rekenkamer zijn verdeeld over twee onderzoeksteams, bestaande uit één onderzoeksleider en één à twee onderzoekers. Elk onderzoeksteam wordt aangestuurd door een projectleider.

Functie-inhoud:

Een projectleider is onder andere belast met de volgende taken:

- Geeft leiding aan een onderzoeksteam;
- Werkt onderzoeksvoorstellen (controleprogramma's) uit ten behoeve van het onderzoeksteam;
- Draagt zorg voor de uitvoering van de uitgewerkte onderzoeksvoorstellen door het onderzoeksteam na verkregen goedkeuring hiervan;
- Bewaakt de voortgang en kwaliteit van de uitgevoerde werkzaamheden;
- Zorgt binnen de geplande tijd voor een ambtelijk verslag, waarin de onderzoeksbevindingen, conclusies en aanbevelingen zijn vastgelegd;
- Onderhoudt contacten met afdelingshoofden;
- Houdt tesamen met de secretaris de eindbesprekingen naar aanleiding van onderzoeksbevindingen met diensthoofden, directeuren van de gecontroleerde instanties;
- Wordt betrokken bij te houden presentaties van onderzoeksrapporten ten behoeve van de Staten en andere 'stakeholders'.

Functie-eisen:

De beoogde projectleider fungeert in het politieke krachtenveld zonder daaraan deel te nemen en beschikt over:

- Een voltooide opleiding tot registeraccountant;
- Een ruime managementervaring;
- Een ruime ervaring op het gebied van financiële controle;
- Leidinggevende capaciteiten;
- Een kritische instelling en;
- Een onafhankelijke geesteshouding.

Geboden wordt:

Een salariering afhankelijk van opleiding en ervaring volgens de geldende bezoldigingsregeling ambtenaren (maximaal schaal 14);
Arbeidsvoorwaarden conform Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht.

Informatie en sollicitatie:

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan de secretaris, van de Algemene Rekenkamer Aruba, L.G. Smith Boulevard 26, Oranjestad, Aruba.

UW PERSOONLIJKE LENING



Ondervind zelf hoe!



Voor elk bedrag
(Tot maximaal Afl. 35.000*)



Betaalbare maandelijkse aflossing
(Met een looptijd tot en met 6 jaar*)



Snelle goedkeuring



Voor allerlei doeleinden



Professionele en toegewijde service

Kom voor meer informatie langs op het RBTT Bank kantoor bij u in de buurt of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

* Enkele voorwaarden zijn van toepassing. RBTT behoudt zich het recht voor van goedkeuring.



imagine *MORE* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Infoavond inheemse kruiden en planten verbouwen

ORANJESTAD — Stimaruba en de Nationale Bibliotheek geven een presentatie van hoe men inheemse kruiden, medicinale planten en groenten kan verbouwen zoals men vroeger deed.

Dit vindt aanstaande donderdag plaats, om half acht 's avonds in de Arubiana afdeling van de Nationale Bibliotheek in de Bachstraat in Oranjestad. Lang voor er dokters en ziekenhuizen waren op het eiland, was men afhankelijk van juist deze wild groeiende planten voor hun gezondheid. Het is daarom een belangrijk deel van de Arubaanse folklore en cultuur. Drie sprekers zullen hun kennis en kunde overdragen. Zo laat Olga Vasquez zien hoe met yerba

di hole, de lokale variant van basilicum, pesto gemaakt kan worden. Maria Ras geeft uitleg over de hekende bestanddelen van bepaalde kruiden en planten die in de mondi groeien. In haar hofje verbouwt Ras planten als huri-huri en rabo di cabay. Nog steeds gebruikt zij deze planten als medicijn. De mata di recida, waarmee men vroeger in de kast bewaarde kleding fris hield, is tegenwoordig bijna nergens meer te vinden maar in de hofi van Ras wordt ze goed verzorgd. Bezoekers van de informatieavond krijgen van haar zaden van huri-huri en zakura mee om deze zelf te verbouwen. Ten slotte geeft Nelson Sprok uitleg over hoe zelf, in de eigen tuin groenten, te verbouwen.

De Nederlandse studente Media, Informatie & Communicatie, Mariska Bechis (20), loopt zes maanden stage op de redactie van Amigoe Aruba. Elke maandag schreef ze over haar ervaringen in aanloop naar de parlementsverkiezingen. Van-daag haar laatste column:

Dat was het dan. De verkiezingen zijn geweest, de winnaar heeft gefeest en de verliezer heeft toegekeken. Na al die tijd van hard werken en flink campagne voeren is er dan eindelijk een einde gekomen aan alle drukte van de verkiezingen.

Van de ene meerderheid naar de andere meerderheid in het kabinet. Ik had het niet verwacht en vraag me af in hoeverre dat goed is voor Aruba. Een coalitie vind ik namelijk bij een democratie horen. En als een land dan



Mariska Bechis.

al acht jaar door één partij is geleid en nu weer vier jaar door één partij geleid zal worden, zie ik de democratie langzaam wegmoffelen. Ook al is de partij democratisch gekozen. Natuurlijk moet AVP eerst de kans krijgen om zichzelf te bewijzen. Na al die jaren

dat de partij onder haar grootste vijand heeft moeten lijden, mag zij nu een keer voelen hoe het is om de touwtjes in handen te hebben. Helemaal alleen. Toch is het jammer dat deze politieke wedstrijd weer alleen om de grootste partijen draait. Heeft het nog zin om een nieuwe partij op te richten op Aruba? Sommigen gaan de uitdaging aan, maar niet iedereen overleeft de strijd.

PDR heeft als enige kleine partij het hoofd boven water weten te houden. Toch was de teleurstelling van de gezichten af te lezen. Wie op drie hoopt en één zetel krijgt, kan dan ook niet het geluk van de daken schreeuwen. Ik heb dat van dichtbij mogen meemaken. Partijleider Andin Bikker sprak van een triomf en praatte met mooie woorden zijn leden moed in, zoals elke leider hoort te doen. Ook heeft de champag-

nefles geknald. Maar dit alles met gemengde gevoelens.

In Nederland zal men nooit van een absolute meerderheid kunnen spreken. Wie namelijk 76 van de 150 zetels krijgt, kan zich daar pas een absolute winnaar noemen. En dat is maar beter ook. Nederland is klein, maar groot genoeg om door een coalitie geleid te moeten worden. Zoveel verschillende meningen en daarbij horende gedachten kunnen niet door één partij vertegenwoordigd worden. Maar Aruba is anders. En dat heb ik de afgelopen twee maanden mogen zien en meemaken. AVP, gefeliciteerd met de overwinning. Probeer het beste uit dit land te halen. MEP, succes in het parlement. Je kan niet altijd de beste zijn. PDR, welkom in het parlement. Het is jullie gegund. En de rest van de partijen... kop op!

Top 10 verkiezingskandidaten

Politici	2009	2005
Mike Eman	7961	6188
Nel Oduber	6244	4804
Marisol Lopez-Tromp	2828	4392
Mike de Meza	2796	1217
Benny Sevinger	2053	1403
Otmar Oduber	1630	918
Evelyn Wever-Croes	1602	--
Andin Bikker	1597	1262
Paul Croes	1532	--
Booshi Wever	1433	1311

Lijsttrekkers		
Lijsttrekker	2009	2005
Mike Eman (AVP)	7961	6188
Nel Oduber (MEP)	6244	4804
Andin Bikker (PDR)	1597	1262
Monica Arends-Kock (MPA)	1331	2700
Rudy Lampe (RED)	1325	2334
Benny Nisbet (PPA)	328	436
Max Robert (Curpa)	52	--
Edwin Duijneveld (MSI/OLA)	50	755

Bovenstaande tabellen vergelijken individueel behaalde stemmen van de afgelopen parlementsverkiezingen met die van vier jaar geleden.

Alzheimersymposium in Westin hotel

ORANJESTAD — Fundacion CasMarie, die zich ontfert om de dagopvang van Alzheimerpatiënten, organiseert voor mantelzorgers die met dementiepatiënten werken een symposium.

Deze zogeheten Dementie Update Aruba II, die in samenwerking met Stichting Alzheimer Nederland wordt georganiseerd, vindt plaats op 16, 17 en 18 oktober in het Westin hotel.

Specialisten uit Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba zullen de nieuwste ontwikkelingen bespreken op het gebied

van dementie en de ziekte van Alzheimer. Deze ziektes zullen, naar mate de bevolking verder vergrijs, een steeds grotere druk vormen op de gezondheidszorg op Aruba.

Daarom is voorbereiding hierop van groot belang. Inschrijving kost 25 florin. Het inschrijvingsformulier is verkrijgbaar bij de Nationale Bibliotheek, Centro Medico San Nicolas, het Horacio Oduber Hospitaal, het Wit Gele Kruis, Saba, de neurologiekliniek aan de Vondellaan en bij verschillende apothekers op het eiland. Ook kan via mail ingeschreven worden bij alivaro@hotmail.com

Onvermoeibare pers



Foto: Alex Landé

ORANJESTAD — Onvermoeibaar versloegen vele journalisten, radio- en televisiepresentatoren, fotografen en andere persmensen afgelopen vrijdag de parlementsverkiezingen. Sommigen waren letterlijk bijna 24 uur op pad om de 'gekte' te verslaan. Vanuit het perscentrum in de EPI werden de media voorzien van de laatste updates en verkiezingsuitslagen. Het coördinatiecentrum van het Bevolkingsregister op het stadhuis kreeg de uitslagen per stemlokaal binnen en informeerde vervolgens het perscentrum, waarop de aanwezige media het nieuws aan de bevolking presenteerden. Emile Kelkboom van de gelijknamige radiozender was bijzonder tevreden met het centrum. "Het is een stuk ruimer dan de vorige verkiezingen." Ook de broodjes, fruit, koffie, sap, frisdrank en andere versnaperingen werden dankbaar onthaald door de aanwezige pers. Ruimte, eten en drinken werden beschikbaar gesteld door de school, faciliteiten en informatie door Bureau Voorlichting (BUVO) in samenwerking met communicatiebedrijf Setar.

Kinderen alleen thuis

ORANJESTAD — Agenten hebben in de nacht van zaterdag op zondag twee kinderen van tien en elf jaar oud alleen thuis aangetroffen. Dit nadat een getuige omstreeks kwart voor zes 's morgens de politie alarmeerde. De agenten constateerden dat de kinderen vuil en slecht verzorgd waren. Ze waren door hun moeder opgesloten die vrijdag naar haar vriend was gegaan. De vader was eigenlijk de voogd van de kinderen, maar deze liet amper van zich horen. De kinderen werden meegenomen naar het politiebureau waar de Voogdijraad werd ingeschakeld.

Kleding in brand

ORANJESTAD — Onverlatten hebben gisteren kleding van bewoners van een huis in Jan Flemming in brand gestoken. De huisbewoners voegden zich 's middags bij de feestvierders in de overwinningssparade van AVP. Ze kwamen rond half acht 's avonds thuis en zagen toen dat alle kleding die aan de waslijn hing verbrand was. Ter plaatse kregen agenten van de bewoners te horen, dat ze het vermoeden hebben dat de daders sympathisanten zijn van MEP.

Busje vast in zee



Foto: Mariska Bechis

ORANJESTAD — Op het strand bij Moomba Beach is afgelopen zaterdagmiddag een bestelbus in de zee vast blijven zitten. Achter het busje was een trailer bevestigd, waarop een boot geplaatst moest worden. De bestuurder van het busje reed de trailer achteruit het water in maar kwam daarbij vast te zitten. Eerst probeerde een team van mannen het voertuig met een andere auto eruit te trekken, maar uiteindelijk moest er nog een auto aan te pas komen om het busje uit het water te trekken. Na ongeveer een kwartier was het eindelijk gelukt en konden de mannen aan de vastzittende trailer beginnen. Na wat geduw en getrek kwam deze los en kon het bootje vervoerd worden.

INGEZONDEN

VANZELFSPREKEND IS DE uitslag van de verkiezingen voor mij een teleurstelling. Naar mijn idee heeft het grootste deel van de bevolking (wederom) de zelfverrijking van politici beloond, leert zij niet van haar fouten en gelooft zij nog steeds in sprookjes.

Het is mij inmiddels duidelijk geworden dat de wijze waarop RED politiek heeft gevoerd, de grote massa niet aanspreekt. Hoewel zij heeft aangevoerd dat wanbeleid en corruptie in de Arubaanse politieke cultuur aan de orde van de dag zijn en duidelijk heeft gemaakt op welke wijze het bestuur en de openbare financiën moeten worden gesaneerd, speelt dit

blijkbaar geen rol van betekenis bij de beslissing van de kiezer aan wie hij de leiding van het land toevertrouwt. Het verpakkingsmateriaal van de boodschap, parades, feesten en emoties zijn belangrijker dan de inhoud van het programma en het verstand. Geld en behulpzame media bepalen grotendeels het resultaat van de verkiezingen. Het is bijzonder jammer dat politici en de aan hen gelieerde media er via een systematische campagne van karaktermoord in zijn geslaagd de leider van RED uit te rangeren. Daarmee hebben zij inhoud gegeven aan het gezege dat een profeet in eigen land niet wordt geëerd. Het geeft ook heel goed aan

hoe ver men bereid is te gaan om te voorkomen dat goed bestuur de norm wordt in onze samenleving.

Voor blijkbaar een klein deel van de gemeenschap speelt nu de vraag hoe het er aan toe zal gaan bij de komende meerderheidsregering. Wordt de grootste importeur van geneesmiddelen en de eigenaar van de meeste botica's op Aruba minister van Volksgezondheid? Krijgt de voormalige directeur van Digicel het voor het zeggen bij Setar, Tele-Aruba en Cable-TV? Gaat de mede-

eigenaar van televisiestation ATV (en toekomstig minister-president van Aruba) nu ook bepalen welke nieuwshoud er via Tele-Aruba wordt verspreid, zodat ook dit staatsmedium dezelfde politieke kleur gaat vertegenwoordigen? Blijft belangenverstrengeling dus de norm? In hoeverre zullen de cultuur van 'friends & family' en het terugbetalen van de royale verkregen sponsorgelden de komende jaren een verdere aanslag plegen op de landkas? Ik hoop voor Aruba dat er voor het antwoord op die vragen nieuwe mensen op-

staan die bereid zijn deze cultuur te bestrijden. Tegen beter weten in hoop ik echter dat AVP er in slaagt zich te onttrekken aan de cultuur van politieke patronage en voor eens en voor altijd de overheidsfinanciën saneert. De huidige financiële situatie laat haar feitelijk geen andere keus. Ik hoop dat zij afstand neemt van de gewoonte van elke nieuwe regering, om de eerste vier jaar van haar bestaan tot vervelens toe uit de doeken te doen in wat voor slechte toestand zij de landkas heeft aangetroffen. Ik hoop

dat zij er in slaagt een einde te maken aan de polarisatie en het eeuwige politieke conflict tussen partijen welke de gemeenschap zo verdeeld houden. Ik hoop dat zij werkt naar harmonie met al onze partners in het Koninkrijk. Ik hoop bovenal dat zij geen aanleiding zal geven voor wederom een onderzoek (door ons eigen Openbaar Ministerie of door de Koninkrijksregering) naar haar beleid en dat zij het masaal in haar gestelde vertrouwen niet (alweer) beschaamt.

Na acht jaar van vechten tegen de bierkaai en de windmolens, van ploegen in zee, neem ik hierbij afscheid van u. Langs deze weg wil ik ieder-

Droog gelegd

ORANJESTAD — Een man kon afgelopen vrijdag maar niet vatten dat er op de verkiezingsdag geen alcohol mocht worden verkocht. Agenten moesten er om twee uur 's middags aan te pas komen. De man V.A. bevond zich in een supermarkt in Santa Cruz waar hij tegen de winkeleigenaar tekeerging, omdat deze geen alcohol aan hem verkocht. De agenten legden A. uit dat het eiland was droog gelegd vanwege de verkiezingen. Deze begreep het en zei dat hij naar huis ging om te slapen. Even later moesten agenten echter naar een andere supermarkt waar A. opnieuw probeerde alcohol te kopen. Toen de agenten zagen dat de man ook flink dronken was, sloegen ze hem in de boeien.

Mes op de keel

ORANJESTAD — Twee gewapende overvallers hebben vrijdag rond vier uur 's morgens een 26-jarige Amerikaanse toerist overvallen. Het incident vond plaats op de kruising van de Emmastraat en de J. de Witstraat. Het tweetal bedreigde het slachtoffer met een mes en toen deze niet snel genoeg zijn bezittingen overhandigde, zette een van de overvallers hem het mes op de keel en deed de andere een greep in zijn broekzak. De criminelen gingen ervandoor met 350 dollar. Omdat het slachtoffer de daders goed heeft gezien, kon hij de politie een duidelijke beschrijving van het tweetal geven. Agenten hebben samen met de toerist rondgeleden om te kijken of ze de daders konden terugvinden. Dit bleek echter tevergeefs. Later kreeg de politie melding van een casino dat twee mannen die aan het signalement voldeden, dollars kwamen wisselen. Deze personen zijn vastgelegd op video. Het onderzoek loopt nog.

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com of setar@law.

Alleen AZ verliest terrein



Youssef El-Akchaoui en Stein Schaars kijken niet vrolijk. Trainer Koeman zegt voor morgen tegen Standaard Luik een andere opstelling te hanteren.

RIJSWIJK — Van de clubs die doorgaans worden gerekend tot de kandidaten voor de titel maakte het afgelopen weekeinde alleen AZ een fout. De Alkmaarders verloren de wedstrijd bij FC Utrecht (1-0) en leden daarmee de derde opeenvolgende nederlaag in de eredivisie.

PSV en FC Twente blijven de koppositie delen. Op basis van betere doelfijfers staan de Eindhovenaren op plaats één. PSV versloeg zonder de geringste moeite Willem II, 3-1. FC Twente had het in de Veste wat lastiger tegen VVV-Venlo, 2-1. De debutant had al na twee minuten een voorsprong. Feyenoord herstelde zich van de nederlaag van vorige week tegen PSV. In een aardig duel in Breda bleef de formatie van trainer Mario Been goed overeind bij NAC. Door treffers van Andwélé Slory en Leroy Fer werd het 2-0. PSV en FC Twente hebben twintig punten, Ajax staat op één punt achterstand, Feyenoord heeft als nummer vier drie punten minder dan de lijstaanvoerders. FC Utrecht kan op gelijke

hoogte komen met Ajax, als het woensdag het inhaalduel met NEC wint. Heerenveen en FC Groningen wonnen voor de tweede keer dit seizoen. Heerenveen boekte het eerste succes in de competitie onder leiding van de nieuwe trainer Jan de Jonge bij Sparta, 2-0. Groningen bedwong in eigen huis Vitesse door een treffer van Danny Holla. Opvallend was ook dat RKC na zeven opeenvolgende nederlagen de eerste winst behaalde. Op eigen veld versloegen de nieuwelingen van trainer Ruud Brood Roda JC, 4-1. Heracles Almelo versterkte zijn positie in de middenmoot door te winnen bij NEC, 2-0. AZ heeft nu achtereenvolgens verloren van ADO Den Haag, NEC en FC Utrecht. Voor FC Utrecht maakte

Sander Keller al vroeg het beslissende doelpunt. Voor de thuisclub was het al de vijfde zege van het seizoen. Het elftal van coach Ton du Chartinier verloor pas één keer, uit bij FC Twente door een treffer in de slotminuut. PSV speelde de eerste twee competitieduels (VVV-Venlo, FC Twente) gelijk en won vervolgens al zes keer op rij. Willem II stond bij rust al met 3-0 achter, door doelpunten van Otman Bakkal, Danko Lazovic en Ibrahim Afellay. In de slotfase scoorde Willem II via Frank Demouge nog tegen. Ajax nam in de ArenA na de rust afstand van ADO Den Haag. Demy de Zeeuw en Marko Pantelic maakten hun eerste doelpunten voor de Amsterdammers. Door Siem de Jong werd het nog 3-0. Van de acht gespeelde wedstrijden bleef Ajax er inmiddels zes zonder tegen-doelpunt.

AZ Fit
Trainer Ronald Koeman van AZ kan voor de Champions

League-wedstrijd morgen tegen Standard Luik beschikken over een volledig fitte selectie. Sergio Romero, Maarten Martens en David Mendes da Silva, die zaterdag in de de competitiewedstrijd tegen FC Utrecht ontbraken vanwege blessures, zijn weer fit. Dat maakte Koeman vandaag op de persconferentie bekend. De Argentijnse doelman Romero liep vorige week in de bekerwedstrijd tegen Jong Ajax een kneiblessure op. De middenvelders Martens (achillespees) en Mendes da Silva (hamstring) behoorden zaterdag vanwege lichte fysieke klachten niet tot de selectie van AZ. Koeman wilde zijn opstelling voor de confrontatie met de kampioen van België vandaag nog niet prijsgeven. “Maar we gaan in elk geval niet met hetzelfde team als tegen FC Utrecht spelen”, glimlachte de coach van de landskampioen.

Periodetitel Go Ahead
Go Ahead Eagles heeft giste-

ren in Deventer de titel in de eerste periode van de Jupiler League behaald. De ploeg won met 3-0 van Veendam, onder meer dankzij twee treffers van Koen van der Biezen, die nu op zes treffers staat in deze competitie. Halil Colak maakte de andere treffer voor Go Ahead Eagles. Niek Loohuis van Veendam kreeg de rode kaart. FC Zwolle won de uitwedstrijd bij Fortuna Sittard met 0-2. Pas in het laatste halfuur vielen de Zwolse goals. Eldridge Rojer en Gergo Beliczky maakten de doelpunten. De oostelijke derby tussen AGOVV en De Graafschap eindigde in Apeldoorn in een gelijkspel. Tot twee keer toe kwam de thuisploeg voor, via Nacer Chadli en een eigen doelpunt van Rogier Meijer; Berry Powel (strafschop) en Hugo Bargas maakten de gelijkmakers. De politie is een onderzoek gestart naar de verdwijning van spullen van spelers van De Graafschap, gisteren tijdens de uitwedstrijd tegen AGOVV Apeldoorn. Na afloop bleek dat uit de kleedkamer van de Doetinchemse club persoonlijke bezittingen van meerdere voetballers, zoals sieraden, portemonnees en telefoons, waren ontvreemd. De wedstrijd eindigde in 2-2. Na negen speelronden heeft Go Ahead Eagles 22 punten verzameld, met het fraaie doelsaldo 16-4. Cambuur Leeuwarden volgt op drie punten afstand. Haarlem heeft zaterdagavond in de Jupiler League FC Den Bosch met 3-2 verslagen. Vooral de slotfase van de wedstrijd was spectaculair. Nadat Ajax-hurling Edgar Manucharyan en invaller Marvin Wijkjes Haarlem op een comfortabele voorsprong van 2-0 hadden gezet, scoorde FC Den Bosch in de laatste twee minuten twee keer tegen. Eerst maakte Frank Karreman een eigen doelpunt op een inzet van Marvin van der Pluijm, vervolgens leek Diangi Matusiwa een punt te redden voor de Brabanders. Twee minuten in blessuretijd profiteerde Jasmin Ramic op grote afstand van het feit dat doelman Brahim Zaari van Den Bosch uit zijn doel was, 3-2. Haarlem klom daardoor naar de zestiende plaats, Den Bosch viel terug in de middenmoot. Zondag kan Go Ahead Eagles thuis tegen Veendam de eerste periodetitel van de Jupiler League veroveren.

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	PSV	8	6	2	0	20	22	- 10
2	FC Twente	8	6	2	0	20	14	- 6
3	Ajax	8	6	1	1	19	25	- 5
4	Feyenoord	8	5	2	1	17	14	- 6
5	FC Utrecht	7	5	1	1	16	10	- 5
6	AZ	8	4	0	4	12	15	- 8
7	Heracles Almelo	8	3	2	3	11	7	- 8
8	ADO Den Haag	8	3	1	4	10	10	- 11
9	NAC Breda	8	3	1	4	10	7	- 15
10	NEC	7	2	2	3	8	8	- 9
11	Vitesse	8	2	2	4	8	11	- 14
12	VVV-Venlo	8	1	5	2	8	12	- 16
13	FC Groningen	8	2	2	4	8	7	- 11
14	Sparta Rotterdam	8	2	2	4	8	4	- 10
15	Roda JC	8	2	2	4	8	8	- 16
16	SC Heerenveen	8	2	1	5	7	4	- 11
17	Willem II	8	2	0	6	6	10	- 14
18	RKC Waalwijk	8	1	0	7	3	7	- 20

Topscorers Eredivisie

1. Suarez (Ajax) 10, 2. Koevermans (PSV) 6, 3. El Hamdaoui (AZ), Tomasson (Feyenoord), Honda (VVV-Venlo), Bakkal (PSV) 5, 7. Junker (Roda JC), Ruiz (FC Twente), Dzsudzsák (PSV), Cvitanich (Ajax), N'Kufo (FC Twente), Calabro (VVV-Venlo) 4.

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	Go Ahead Eagles	9	7	1	1	22	16	- 4
2	SC Cambuur-Leeuwarden	9	5	4	0	19	22	- 13
3	De Graafschap	9	5	3	1	18	20	- 7
4	Helmond Sport	9	5	3	1	18	23	- 11
5	FC Dordrecht	9	5	2	2	17	24	- 12
6	AGOVV Apeldoorn	9	5	2	2	17	16	- 12
7	BV Veendam	9	4	2	3	14	20	- 13
8	Telstar	9	3	4	2	13	16	- 13
9	Excelsior	9	3	4	2	13	16	- 14
10	FC Zwolle	9	3	3	3	12	12	- 11
11	RBC Roosendaal	9	3	3	3	12	12	- 11
12	FC Den Bosch	9	2	4	3	10	21	- 18
13	FC Volendam	9	2	4	3	10	12	- 18
14	TOP Oss	9	2	3	4	9	12	- 18
15	MVV	9	2	3	4	9	12	- 20
16	Haarlem	9	2	2	5	8	14	- 25
17	FC Omniworld	9	2	1	6	7	9	- 17
18	FC Eindhoven	9	1	4	4	7	15	- 27
19	Fortuna Sittard	9	1	2	6	5	9	- 20
20	FC Emmen	9	0	2	7	2	4	- 21

Topscorers Jupiler League

1. Plet (Telstar), Voskamp (Helmond Sport), Caracciolo (FC Den Bosch) 7, 4. Van der Biezen (Go Ahead Eagles) 6, 5. Matusiwa (FC Den Bosch), Assaidi (De Graafschap), Colak (Go Ahead Eagles), Verhoek (FC Dordrecht), Nkoyi (FC Eindhoven), De Vries (SC Cambuur), Bargas (De Graafschap), Rojer (FC Zwolle) 5.

Obama naar Kopenhagen

KOPENHAGEN — President Barack Obama vliegt vrijdag naar Kopenhagen om de kandidatuur van Chicago voor de Olympische Spelen van 2016 te steunen.

Dat meldt een woordvoerder van het Witte Huis vandaag. De Amerikaanse president zal in de Deense hoofdstad zijn vrouw Michelle Obama vergezellen die de lobby voor Chicago leidt. Vrijdag stemmen de leden van het Internationaal Olympisch Comité op de stad waar de Zomerspelen van 2016 gaan plaatsvinden. Koning Juan Carlos van Spanje zal ook in Kopenhagen aanwezig zijn om de kandidatuur van Madrid te steunen. De Braziliaanse president Luiz Inacio Lula da Silva komt naar Kopenhagen in de hoop dat de Spelen aan Rio de Janeiro worden toegewezen. Tokio is de vierde kandidaat voor het organiseren van de Olympische Spelen in 2016.

Snel uitgeschakeld

TOKIO — Dinara Safina is al in de tweede ronde van het WTA-tennistoernooi van Tokio uitgeschakeld. De Russische wereldranglijstaanvoerder verloor vandaag verrassend van qualifier Chang Kai-Chen uit Taiwan: 6-7 (5), 6-4 en 5-7. Safina, die in de eerste ronde niet in actie hoefde te komen, won het toernooi in Tokio vorig jaar nog.

Cruijff: Nog geen WK-ambassadeur

BARCELONA — Johan Cruijff ziet vooralsnog af van een officiële rol als WK-ambassadeur van het project dat het WK voetbal in 2018 of 2022 naar Nederland en België moet halen. Dat maakt de voormalige vedette van Ajax en Barcelona vandaag duidelijk in zijn wekelijkse column in De Telegraaf.

“Ik word pas ambassadeur als ik het gevoel krijg dat de kandidatuur breed gedragen wordt. Dat iedereen er de schouders onder zet. Dat gevoel heb ik nog niet, dus wil ik best advies geven, maar ze niet officieel vertegenwoordigen”, poneert Cruijff.

De weigerachtige houding van de legendarische nummer 14 is een forse tegenvallei voor het zogenoemde Holland Belgium Bid. Vorige week maakte directeur Harry Been, namens de KNVB belast met het WK-project, de naam van Cruijff als ambassadeur met enige trots bekend. De ex-topvoetballer ontbrak evenwel bij de presentatie in Eindhoven. Andere ambassadeurs als oud-international Ruud Gullit en meervoudig olympisch zwemkampioen Pieter van den Hoogenband waren in Eindhoven wel aanwezig. In een schriftelijke reactie liet de KNVB vanmiddag weten het standpunt van

Cruijff te begrijpen en te respecteren. “Over zijn rol en inzet gaat Johan Cruijff zelf. We zijn blij met zijn betrokkenheid en delen zijn gevoel dat een kandidatuur breed gedragen moet worden. De relatie tussen Cruijff en The Holland Belgium Bid is precies zoals Johan schrijft in zijn column. Daar bestaat geen misverstand over en we hebben dat eerder zo met hem afgestemd.” Cruijff verwijst in zijn column onder meer naar de gang van zaken bij de kandidatuur van Amsterdam voor de organisatie van de Olympische Spelen van 1992. “Ook toen werd ik gevraagd om ambassadeur van het bidproject te zijn.

Dat heb ik gedaan, in de veronderstelling dat we er met zijn allen voor zouden gaan. Bleek ineens een actievoerder volop in het nieuws te staan. Amsterdam was vervolgens kansloos tegen Barcelona. Zoiets overkomt me maar één keer.”

Cruijff haalt in zijn column ook hard uit naar de politici in Nederland. “Hoe kan je respect opbrengen voor mensen met zulke gigantische ego's? Die straks tijdens de WK's en Spelen met grote oranje shirts en truien voor staan te dringen om de rest van de wereld te laten zien dat ze Nederlander zijn. Het is te treurig voor woorden.”

Mickelson wint Tour



Foto: Getty Images

ATLANTA — Golfer Phil Mickelson heeft het Tour Championship op zijn naam gebracht. De Amerikaan bleef in Atlanta, dankzij een slotronde van 65 slagen, zijn landgenoot Tiger Woods voor. Mickelson kwam uit op een totaal van 271. Woods, die de vierde en laatste ronde aflegde in 70 slagen, werd tweede met 274. De derde plaats was voor Sean O'Hair, ook uit de Verenigde Staten. Hij noteerde 275 slagen.

Recordwinst voor Arsenal

LONDEN — Arsenal heeft in het afgelopen boekjaar, dat op 31 mei eindigde, een recordwinst geboekt van netto 38,2 miljoen euro. Dat maakte de Engelse club van internationaal Robin van Persie vandaag bekend.

Arsenal bereikte zowel in de Champions League als in de FA Cup vorig seizoen de halve finales. Mede daardoor stegen

de inkomsten uit wedstrijden van 102 miljoen naar 108 miljoen euro. Ook haalde de Londense club meer geld uit de dagelijkse voetbalzaken (van 64,7 naar 68,1 miljoen euro). De omzet van het moederbedrijf van Arsenal klom van 242 miljoen naar 339 miljoen euro. Dat was vooral te danken aan de ontwikkeling van bouwprojecten op het terrein van het voormalige stadion Highbury.

Ook Braamhaar arbiter in CL

ZEIST — Na scheidsrechter Björn Kuipers is ook collega Eric Braamhaar deze week actief in de Champions League. Hij fluit woensdag het duel in Frankrijk tussen Bordeaux en Maccabi Haifa uit Israël. Arie Brink en Wilco Lobbert fungeren als assistent-scheidsrechter. Tom van Sichem treedt op als vierde official.

De aanstelling van Kuipers werd gisteravond al bekend. Hij leidt morgenavond in Spanje het duel tussen Barcelona en

Dinamo Kiev uit Oekraïne. Sander van Roekel, Berry Simons en Kevin Blom (vierde official) reizen met Kuipers mee naar Zuid-Europa.

Bas Nijhuis komt donderdag in Turkije als scheidsrechter in actie bij de wedstrijd tussen Galatasaray en Sturm Graz uit Oostenrijk in de Europa League. Coen Droste, Hans Olde Olthoff, Michel Winter (vierde official), Pol van Boekel (vijfde official) en Ed Janssen (zesde official) zijn bij de club van coach Frank Rijkaard eveneens van de partij.

Geen plek voor gezinnen in daklozenopvang

DEN HAAG — De daklozenopvang kan de toestroom van dakloze gezinnen niet aan. Naar schatting worden jaarlijks duizenden dakloze gezinnen niet goed geholpen, omdat opvangcentra vol zitten en gemeenten niet genoeg middelen uittrekken om deze groep op te vangen.

De koepelorganisatie Federatie Opvang heeft vandaag een bericht daarover in het *Nederlands Dagblad* bevestigd. De organisatie heeft op verzoek van staatssecretaris Jet Bussemaker van Volksgezondheid onderzoek laten doen. De federatie maakt zich ernstig zorgen over de stijgende aantallen dakloze gezinnen. “De daklozenopvang is klas-siek op één persoon toege-spitst, niet op gezinnen”,

noemt directeur Ineke Smidt als belangrijke oorzaak. Gemeenten doen te weinig om de oorzaken van de problemen waar de gezinnen mee kam-pen op te lossen. “Het is vaak een combinatie van gedrags-stoornissen en schulden. Als de kraan open staat, is het lastig dwielen.” Vroeger viel deze groep onder de ABWZ, de rijkspot waaruit onder meer hulp aan ouderen, gehandicap-ten en chronisch zieken wordt

betaald. Maar tegenwoordig vallen de dakloze gezinnen onder de gemeenten. “In een paar steden, zoals Tilburg, is het goed geregeld”, prijst Smidt. “Maar in veel gemeen-ten wordt het onderwerp als niet interessant beschouwd. Daar zwerven tientallen ge-zinnen op straat en overnach-ten in caravans, op campings of in auto’s.” De directeur van de Federatie Opvang spreekt van een ‘bijzonder schrijnende situatie’. Zij gaat er bij staats-secretaris Bussemaker op aandringen een oplossing te bedenken voor de opvang van deze vergeten groep. Ook gaat zij de Vereniging van Neder-

landse Gemeenten (VNG) er-op aanspreken dat de meeste gemeenten ‘hun verantwoor-delijkheid in deze ernstig ver-zaken’. VNG erkent het probleem maar zei in een reactie dat de gemeenten juist heel veel heb-ben gedaan om gezinnen uit de opvang te houden. Daar zijn zij volgens een woordvoerder met onder meer schuldhulp-verlening en het aanbieden van vervangende woonruimte ook goed in geslaagd. Maar de economische crisis heeft geleid tot een nieuwe situatie. Ge-meenten moeten hun beleid daar nog op aanpassen, aldus de zegsman.

Cohen: ‘Geen uitkering voor boerkadrager’

AMSTERDAM — Een vrouw die haar boerka niet wil afdoen om werk te krij-gen, hoeft ook niet om een uitkering te vragen. Dat stelt burgemeester Job Co-hen van Amsterdam van-daag in een interview in dagblad *Trouw*.

“Persoonlijk vind ik het verschrikkelijk om een vrouw in een boerka te zien lopen. Maar of ik het al dan niet leuk vind, is geen criterium om het te verbieden”, beklemtoont Cohen. In situaties waar contact

met andere mensen nodig is, zoals op school of op het werk, ligt de situatie volgens de burgemeester anders. “Ik ben het ermee eens dat als je geen werk kan vinden door die boer-ka, je dan ook niet langs moet komen om een uitke-ring aan te vragen.”

In 2006 hield toenmalig wethouder Ahmed Abou-taleb, inmiddels burge-meester van Rotterdam, ook al zo’n pleidooi. Een jaar later floot de Am-sterdamse rechtbank de gemeente Diemen terug toen die daadwerkelijk de

bijstandsuitkering van een vrouw met boerka introk. In een reactie daarop nam de Tweede Kamer een mo-tie aan die het korten op de bijstandsuitkering van boerkadragers mogelijk maakt.

Een motie om de uitkering in dat geval helemaal in te trekken, kreeg alleen de steun van de PVV. Het CDA liet vandaag echter weten zich wel te kunnen vinden in de ideeën van Cohen. De Tweede Kamer-fractie wil nu een reactie van het kabinet.

‘Laat je geen poot uitdraaien’

DEN HAAG — Studenten moeten vaker bij de huurcommissie aan de bel trekken om hun hoge huur aan te vechten. “Laat het er niet bij zitten als je denkt dat je een poot uitgedraaid wordt.” Die oproep deed minister Eber-hard van der Laan van Wonen vandaag bij de herstart van de website www.checkjekamer.nl. Door de kamernood nemen studenten nog vaak te genoegen met te hoge huur of servicekosten. Op de site van de Landelijke Studentenvakbond (LSVb) kunnen studenten advies krijgen over een redelijke huur, brandveiligheid en goed onderhoud. Sinds de start van de eerste versie van checkjeka-

mer twee jaar geleden vroegen 30.000 studenten advies op de website. Op de vernieuwde checkjekamer zijn ook de servicekosten meegenomen die studenten vaak moeten betalen. Ze kunnen dan bekijken of ze niet te veel betalen voor onder meer gas en licht. Volgens LSVb-voorzitter Gerard Oosterwijk weten wel steeds meer studenten de huurcommissie te vinden als ze denken dat ze te veel huur betalen. De commissie kan over de hoogte van de huur een bin-dend advies uitbrengen. Maar nog steeds stappen te weinig studenten naar de huurcom-missie, vindt de LSVb. Twee

jaar geleden, bij de start van checkjekamer, bleek al dat 40 procent van de studenten te veel kwijt is aan huur. Dat kan uiteenlopen van een paar tien-tjes tot meer dan 100 euro. Van der Laan wees op een re-cent onderzoek van de VROM-Inspectie waaruit bleek dat ongeveer de helft van de on-derzochte studentenhuizen niet voldeed aan de eisen voor brandveiligheid. Dan gaat het onder meer om het ontbreken van goede vluchtwegen en rook-melders. De LSVb gaat deze week nog een aantal studen-tensteden langs met de check-jekamertour om de website onder de aandacht te brengen.

Reizigers verrast door nieuw metrostation Rotterdam



Foto: Algemeen Dagblad / Sanne Donders

Het nieuwe metrostation bij het Rotterdam Centraal Station is vandaag geopend en kenmerkt zicht door veel licht, glas en spiegels.

ROTTERDAM — Duizenden reizigers die dagelijks op Rot-terdam Centraal Station op de metro stappen, konden zich vandaag de ogen uitwrij-ven. Rotterdam nam namelijk het nieuwe metrostation in gebruik.

“Ben ik hier wel goed?”, was een veel gehoorde reactie. Reizigers meenden op het verkeerde station te zijn uit-gestapt. Ze waren verrast

door het licht en de ruimte van het nieuwe station, dat in de vroege ochtend was ge-opend door wethouder Hans Vervat (PvdA, verkeer en ver-voer). Vervat reed het eerste voertuig binnen op het stati-on. Het contrast met het oude ondergrondse station is groot. Grote perrons, metershoge daken en veel licht en ruim-te beheersen de nieuwbouw. “Een station met internatio-nale allure waar alles draait

om sociale veiligheid”, liet RET-directeur Pedro Peters weten. Vandaag is ook begon-nen met de sloop van het uit 1968 daterende oude metro-station. De bouw van het nieuwe me-trostation begon in 2006 en kost zo’n 146 miljoen euro. Volgend jaar juli moeten de metrorijtuigen in een keer van Den Haag Centraal naar Rotterdam rijden. Daarvoor is een nieuwe 2,5 kilometer

lange ondergrondse tunnel op 30 meter diepte geboord. Niet alleen het metrostation krijgt overigens een opknap-beurt. Het hele Centraal Station is al jaren een grote bouwput. Dat is nodig omdat het huidige station de dage-lijkse stroom van 110.000 rei-zigers niet aankan. In 2025 zal het aantal reizigers (met hsl, RandstadRail, ‘gewone’ trein, bus en tram) 330.000 bedragen.

Enschede introduceert informatiesysteem bij rampen

ENSCHEDA — De gemeente Enschede heeft een informa-tiesysteem ontwikkeld voor de nazorg bij rampen en calamitei-ten. Het ‘draaiboek’ is gemaakt naar aanleiding van de vuur-werkramp in Enschede en is ook bruikbaar bij andere ram-pen, zoals de vliegtuigrash van Turkish Airlines en het drama tijdens Koninginnedag, zo maakte de gemeente vandaag

bekend. Het informatiesysteem RISE (Rampen Informatie Sys-teem Enschede) voorkomt pro-blemen met nazorg aan slacht-offers. Het nieuwe systeem verzamelt alle relevante infor-matie over de slachtoffers. Via een inlogstelsysteem kunnen hulp-verleners toegang krijgen tot de database. Privacygevoelige informatie kan worden afge-schermd. Hulpinstanties kun-

nen zelf informatie toevoegen. RISE moet onder meer voor-komen dat slachtoffers keer op keer hetzelfde verhaal of informatie moeten vertellen aan uiteenlopende instanties. De gemeente Enschede biedt het softwareprogramma, dat 200.000 euro kostte, gratis aan aan alle Nederlandse gemeen-ten. Woensdag wordt RISE of-ficieel gepresenteerd.

Goederensporen nog enkele dagen gestremd

BARENDRECHT — De goe-derensporen in Barendrecht kunnen vermoedelijk over enkele dagen weer gebruikt worden. Bij het treinongeluk donderdagavond raakten de sporen beschadigd. Inmiddels is er weer een in gebruik. De overige goederensporen kun-

nen in de tweede helft van deze week weer worden ge-bruikt, verwacht spoorbeheer-der Keyrail. Alle reizigerssporen bij Ba-rendrecht waren vandaag weer in gebruik, stelt ProRail. Het afgelopen weekeinde hebben opruimploegen met

man en macht gewerkt om de verwrongen treinen en loco-motieven op te ruimen. Twee locomotieven zijn nu los, maar een derde zit nog vast. Ook liggen er nog wagons onder het viaduct waar het ongeluk met drie treinen zich voor-deed.

SP wil topbankiers aansprakelijk stellen

DEN HAAG — Topban-kiers moeten persoonlijk aansprakelijk gesteld kun-nen worden voor financieel wanbeleid. Bestuurders die hoge bon-nussen hebben ontvangen terwijl hun bank door hun toedoen slecht draait, moet-hun bonus inleveren en opdraaien voor de schade. Dat stelt Tweede Kamerlid Ewout Irrgang van de SP voor. Een meerderheid van PvdA, VVD, GroenLinks en PVV heeft wel oren naar het SP-voorstel. Kamerlid Ton Heerts van de PvdA wil echter wel zeker weten dat het helpt. “Ik wil niet

dat dit leidt tot vertrek van hoofdkantoren en dat het vestigingsklimaat in Ne-derland hierdoor verpest wordt.” Hij wacht daarom het oordeel van minister Wouter Bos van Financiën af. Ook de PVV steunt het plan onder voorbehoud, om-dat de details nog niet be-kend zijn. De SP had liever nog ge-regeld dat financieel wan-beleid via het strafrecht wordt aangepakt, vertelde Kamerlid Irrgang. Hij vindt dat daar een gevangenis-straf van maximaal zes jaar op moet staan. Daar lijkt echter te weinig steun voor in de Kamer.

Nederland weer aan kop met gezondheidszorg

BRUSSEL — Nederland is dit jaar opnieuw het land met de meest cliëntvrien-delijke gezondheidszorg in Europa. Net als vorig jaar eindigde het op kop van de Europe Health Consumer Index (EHCI), zo is vandaag in Brussel bekendgemaakt. De EHCI is een ranglijst van 32 Europese landen, op-gesteld aan de hand van zes criteria die belangrijk zijn voor de consument, zoals rechten en voorlichting voor de patiënt, wachttijd voor de

behandeling en aanbod van de diensten voor de gezonds-heidszorg. Nederland, dat op de lijst wordt gevolgd door Dene-marken, IJsland en Oosten-rijk, eindigde in 2005 ook als eerste, en in de twee daarop volgende jaren als tweede. Volgens Arne Bjornberg van EHCI wijst de koppositie van Nederland erop dat het een succesvolle benadering heeft gevonden met zijn sy-stem van concurrentie bij de financiering van de zorg.

Burgemeester Wageningen ‘zeer verbolgen’

WAGENINGEN — Burge-meester Geert van Rumund van Wageningen is ‘zeer ver-bolgen’ over het ‘eenzijdige besluit van Defensie’ om te stoppen met de bijdrage aan de herdenking van de capi-tulatie in Wageningen op 5 mei. Het besluit van Defen-sie staat haaks op eerder ge-maakte afspraken, vindt Van Rumund. Defensie stopt in 2011 de steun aan de viering van de 5 mei-herdenking in Wage-ningen. De jubileumfesti-viteiten in 2010, 65 jaar na het einde van de Tweede We-reldoorlog, zijn de laatste die met hulp van het ministerie plaatsvinden. Defensie richt zich voortaan op de steeds populairder wordende Ne-derlandse Veteranendag in Den Haag. De afgelopen jaren is in overleg met Defensie een draaiboek opgesteld voor

de herdenking op 5 mei in Wageningen, stelt Van Ru-mund. “De afspraak was om over drie jaar opnieuw te kijken naar de viering in Wageningen in relatie tot de jaarlijkse Veteranendag in Den Haag. Dat staat zwart-op-wit vastgelegd en is iets anders dan in 2010 al de stekker eruit trekken.” Het besluit kwam volgens Van Rumund als een don-derslag bij heldere hemel en heeft tot hevige teleurstel-ling geleid in Wageningen. De burgemeester noemt het ‘onbestaanbaar’ dat Defensie verstek laat gaan bij de her-denking van de capitulatie. Het Nationaal Comité Her-denking Capitulaties 1945 Wageningen wil op korte termijn in Den Haag over-leggen over de situatie. “We leggen ons er niet bij neer”, zegt Van Rumund, secretaris van het comité.

Levende lederschildpad voor de kust van Texel



Foto: Ecomare / Jan Willem van Duijn

Deze lederschildpad werd afgelopen weekeinde voor de kust van Texelesignaleerd.

TEXEL — Voor de kust van Texel is gisteren een levende lederschildpad gesignaleerd. Dat heeft Ecomare, cen-trum voor de Wadden en de Noordzee, vandaag bekend-gemaakt.

Het dier is gezien en gefoto-grafeerd tussen Texel en Den Helder. Volgens een woord-voerster van Ecomare is het heel bijzonder dat het dier in de Noordzee zwemt. “Het is de derde melding ooit van

een levende lederschildpad voor de Nederlandse kust”, vertelde de zegsvrouw. Opmerkelijk is ook dat er vorige week een dode leder-schildpad op het strand van Den Helder werd gevonden.

EURO

Laagste punt

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen bereikten vandaag het laagste punt in bijna drie weken. “Er heerst nervositeit op de markt, aangezien de rally van de afgelopen weken ten einde lijkt”, aldus een analist tegen persbureau *Reuters*. Alleen de Duitse beurs stond in de plus. De verkiezingen hebben volgens handelaar Rob Koenders van Harmony Vermogensbeheer een positieve invloed. Een centrum-rechtse coalitie zou een gunstig effect kunnen hebben op het Duitse bedrijfsleven. De AEX-index van meest verhandelde fondsen stond aan het einde van de ochtend 0,1 procent lager op 305,28 punten. De MidKap-index voor middelgrote bedrijven noteerde 0,7 procent lager op 466,78 punten. Onder invloed van overnamenieuws stonden farmaceutische bedrijven in de belangstelling. Het Belgische chemiebedrijf Solvay daalde 3,7 procent na de aangekondigde verkoop van zijn medicijmentak aan de Amerikaanse farmaceut Abbott Laboratories. Biotechnologiebedrijf Crucell steeg 2,7 procent in de Midkap-index. Crucell kondigde een alliantie aan met de Amerikaanse fabrikant van geneesmiddelen en verzorgingsproducten Johnson & Johnson (J&J), dat tevens voor 301 miljoen euro 14,6 miljoen aandelen Crucell gekocht. Imtech steeg 0,8 procent. De technisch dienstverlener maakte vandaag voorbeurs bekend voor bijna 25 miljoen euro aan orders binnengekregen te hebben. Ondanks de crisis blijven bedrijven investeren in uitbreiding van hun datacapaciteit. Baggeraar Boskalis daalde 3,4 procent. Het bedrijf kreeg een opdracht in Australië ter waarde van ongeveer 45 miljoen euro. De euro noteerde vanochtend op 1,4630 dollar.

TOKIO

Lager

TOKIO — De beurs in Tokio, de Nikkei-index, is vandaag lager gesloten. Tegenvallende cijfers uit de Verenigde Staten drukten de stemming. De Nikkei-index sloot 2,5 procent lager op 10.009,52 punten. De Kospi in Seoul zakte 0,9 procent en de beurs in Sydney stond 0,8 procent lager. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 1,7 procent in de min. Vooral olie- en gasproducenten moesten verliezen incasseren. Lichtfabrikant Bright International Group stond juist fors in de plus met een winst van 29 procent, nadat het bekend had gemaakt goudmijnen te kopen in China.

WALL STREET

Overname-nieuws

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag hoger geopend. Beleggers reageerden positief op nieuws over enkele grote overnames. Kort na opening stond de Dow-Jonesindex met een winst van 0,4 procent op 9701 punten. De S&P 500-index steeg 0,5 procent tot 1050 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq koerste 0,6 procent hoger en stond op 2104 punten. Printerproducent Xerox maakte bekend dat het bedrijf Affiliated Computer Services, een IT-dienstverlener, gaat kopen voor een bedrag van 6,4 miljard dollar (43,7 miljard euro). Farmaceut Abbott Laboratories kondigde aan de medicijntak van het Belgische Solvay over te nemen voor 6,6 miljard dollar (4,5 miljard euro). Johnson & Johnson nam een belang van 18 procent in het Nederlandse Crucell. Volgens een Amerikaanse handelaar is overnamenieuws goed voor de aandelenmarkt. “Als bedrijven geïnteresseerd zijn in het kopen van andere bedrijven, is dat traditioneel een teken van optimisme.”

DEN HAAG — Het voornemen om de genationaliseerde banken ABN Amro en Fortis te integreren blijft onveranderd. Dat schrijft minister Wouter Bos (Financiën) vandaag in een brief aan de Tweede Kamer na de mislukte verkoop van ABN-onderdeel HBU aan Deutsche Bank.

Bos stuurt in oktober een voorstel naar de Tweede Kamer. Hierin zal hij de financiering van de fusiebank behandelen. Bos moet daarbij onder meer rekening houden met de kapitaalreizen van De Nederlandsche Bank, de kosten

om delen te splitsen en de kosten om beide banken te integreren. De minister benadrukt in zijn brief verder de onrust die er is geweest voor het personeel van beide banken. “Veel toegewijde medewerkers verkeren sinds 2007

in onzekerheid over hun professionele toekomst”, aldus Bos. “Het is belangrijk dat de grootaandeelhouder in deze situatie een heldere positie inneemt.” Eurocommissaris Neelie Kroes stelt als voorwaarde aan de fusie van ABN Amro en Fortis Bank Nederland dat delen van ABN Amro, waaronder HBU, worden verkocht. Het combinatiebedrijf zou anders een te dominante positie krijgen op de Nederlandse zake-

lijke bancaire markt. Minister Bos heeft nu tot 2 oktober de tijd gekregen om met een alternatief plan te komen.

Volgens ingewijden overweegt de staat de commerciële bankentak van Fortis Bank Nederland te verkopen. Het uiteindelijke plan van de overheid is om na de integratie van de twee banken, de fusiebank in 2011 of later naar de beurs te brengen of te verkopen.

Meeste consumenten kopen uit gewoonte



Producten met een keurmerk spelen bij de afweging nauwelijks een rol. Daartoe is meer inzicht nodig in de onbewuste drijfveren van de consument.

WAGENINGEN — Een meerderheid van de consumenten koopt producten uit gewoonte zonder er veel bij na te denken. Meer kennis over gezondheid en duurzaamheid leidt niet per definitie tot een ander aankoopgedrag, blijkt uit de vandaag gepubliceerde Peiling, Consument en Voedsel van Wageningen UR.

Gezondheid, voedselveiligheid en productkwaliteit

vinden alle consumenten tot op zekere hoogte wel belangrijk, maar 89 procent van hen koopt toch producten die gewoon lekker, niet duur, gezond en eventueel makkelijk klaar te maken zijn. Wanneer ze voor iets gezonds kiezen, kopen ze wat vaker groente, fruit en vis, aldus de peiling die het denken en doen van consumenten ten aanzien van voedsel meet. Producten met een keurmerk spelen bij de afweging nauwelijks een rol.

LEI Wageningen UR brengt in opdracht van het ministerie van LNV in kaart wat mensen zeggen belangrijk te vinden, wat ze zeggen te kopen en wat ze daadwerkelijk in het boodschappenmandje leggen. Daar blijkt veel verschil tussen te zitten, concluderen de onderzoekers.

Nauwelijks een rol bij de aankoop spelen waarden als rechtvaardigheid, ambachtelijkheid en milieuvriendelijkheid. Slechts

3 tot 4 procent van de consumenten handelt hiernaar. De onderzoekers stellen dat de grote groep consumenten mogelijk pas te bewegen is producten met een meerwaarde te kopen, als er een koppeling wordt gemaakt met smaak en gemak. Vergroten van kennis alleen brengt consumenten er niet zomaar toe duurzame producten te kopen. “Daartoe is meer inzicht nodig in de onbewuste drijfveren van de consument.”

Amerikaanse farmaceut neemt belang in Crucell

LEIDEN — Het Nederlandse biotechnologiebedrijf Crucell komt deels in Amerikaanse handen. Farmagigant Johnson & Johnson uit de Verenigde Staten heeft 14,6 miljoen aandelen Crucell gekocht voor ruim 301 miljoen euro. De aandelen vertegenwoordigen een belang van ongeveer 18 procent.

Dat maakten de bedrijven vandaag voorbeurs bekend.

Crucell en Johnson & Johnson kondigden verder een strategische samenwerking aan om innovatieve producten te ontwikkelen, onder meer voor behandeling en preventie van de griep. Beleggers op de beurs in Amsterdam reageerden enthousiast: het aandeel Crucell schoot bij de opening van de handel met bijna 8 procent omhoog. Crucell en Johnson & Johnson gaan op zoek naar antistoffen voor een vaccin tegen onder

meer vogelgriep en de Mexicaanse griep (H1N1) die nu heerst. Crucell is verantwoordelijk voor de eerste fase van het onderzoek en J&J voor de latere ontwikkeling van nieuwe producten. Crucell krijgt de commerciële rechten voor de producten in de Europese Unie. Johnson & Johnson gaat de vaccins in de rest van de wereld verkopen.

In augustus werd bekend dat Crucell van het Amerikaanse

National Institute of Health een contract had gekregen om een nieuw griepvaccin te ontwikkelen. Met de overeenkomst was 28,8 miljoen dollar gemoeid. Dat bedrag kan door meer opdrachten oplopen tot 69,1 miljoen dollar. Het geld zal nu worden gebruikt voor het onderzoek dat in samenwerking met Johnson & Johnson wordt uitgevoerd. Veel griepvirussen zijn inmiddels resistent tegen bekende anti-griepmedicijnen zoals Tamiflu.

Beroepsbevolking vergrijst verder

DEN HAAG — Vorig jaar lag de gemiddelde leeftijd van de Nederlandse werknemer op 40,3 jaar. In 2001 was dit met 38,3 jaar nog twee jaar lager. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

De stijging is volgens het CBS toe te schrijven aan de toename van het aantal ouderen en van hun arbeidsdeelname.

Het aandeel 55- tot 65-jarigen dat werkt, steeg tussen 2001 en 2008 van 34 procent naar 45 procent. In het onderwys ligt de gemiddelde leeftijd van de werkzame beroepsbevolking met bijna 44 jaar het hoogst; in de horeca met nog geen 35 jaar het

laagst. Mannen en vrouwen worden steeds ouder, maar niet al die extra jaren worden in goede gezondheid doorgebracht. De levensverwachting stijgt harder dan het aantal jaren dat in goede gezondheid wordt doorgebracht, zo blijkt uit cijfers van het CBS. Mannen die in 1990 65 jaar waren, hadden toen nog gemiddeld 14,7 levensjaren voor de boeg, waarvan zij 9,7 in goede gezondheid doorbrachten. In 2007 hadden 65-jarige mannen gemiddeld nog 17,4 jaar te gaan. Daarvan verkeren zij 11,2 jaar in goede gezondheid. Bij vrouwen ging de levensverwachting wel omhoog, maar niet het aantal ‘gezonde’ jaren.

‘Steun voor dollar belangrijk’

FRANKFURT — De betrokkenheid van de Verenigde Staten voor een sterke dollar is belangrijk om de markten en de globale economie stabiel te houden. Dat zei president Jean-Claude Trichet Europese Centrale Bank (ECB) gisteren. “Ik vind het van groot belang

voor de stabiliteit van de wisselkoersen en de voortgang van de wereld economie dat Ben Bernanke (voorman Fed), Tim Geithner (minister van Financiën) en president Barack Obama benadrukken dat een sterke dollar belangrijk is voor de VS”, aldus Trichet.

Meer zaken belastingontduikers

CHICAGO — De overheid in de Verenigde Staten is hard bezig met gerechtelijke vervolging van belastingontduikers. Nieuwe zaken zullen iedere paar weken bekend worden gemaakt, aldus een topambtenaar van de Amerikaanse justitie. De regeringen van Zwitserland en de Verenigde Staten heb-

ben in augustus een akkoord gesloten over belastingontduiking. De Zwitserse bank UBS verstrekke de gegevens van ongeveer 4450 rekeninghouders aan de Amerikaanse autoriteiten. Volgens de Verenigde Staten zouden de rekeninghouders via het Zwitserse bankgeheim massaal de belasting ontduiken.

Xerox koopt ACS

NEW YORK — Xerox neemt de computerdienstverlener Affiliated Computer Services (ACS) over voor 6,4 miljard dollar. De Amerikaanse producent van printers, faxen en kopieermachines breidt hiermee zijn activiteiten uit naar datamanagement en outsourcing.

Xerox heeft te maken met dalende verkopen van kopieerapparaten en printers en minder verbruik van inkt, toner en papier. Met de aankoop kan de printerfabrikant meer omzet halen uit het aanbieden van IT-diensten. Xerox betaalt de overname in contanten en aandelen, meldden de bedrijven vandaag. Aandeelhouders krijgen met het bod een premie van 34 procent op de slotkoers van het aandeel van afgelopen vrijdag. De deal wordt naar verwachting in het eerste kwartaal van volgend jaar afgerond.

ACS levert onder meer oplossingen aan de medische sector en overheidsinstanties. Daarnaast heeft het bedrijf technologie voor het automatisch passeren van tolpoortjes in huis. Xerox heeft al een behoorlijke dienstentak, maar die houdt zich bezig met onder meer huurcontracten van Xerox-apparatuur en meegeleverde serviceovereenkomsten. Het is de tweede aankondiging van een grote overname in de computerservicebranche in korte tijd. Computerfabrikant Dell lanceerde vorige week een bod van 3,9 miljard dollar op computerdienstverlener Perot Systems.

Vorig jaar kocht concurrent Hewlett-Packard dienstverlener EDS voor 13,9 miljard dollar. Perot en EDS zijn opvallend genoeg beide geesteskindjes van de voormalige Amerikaanse presidentskandidaat en miljardair Ross Perot.

‘Treinproject Air France-KLM loopt vast’

AMSTERDAM — Het treinproject van Air France-KLM en Veolia, die samen hogesnelheidstreinen wilden exploiteren, zit in een impasse. Dat meldde de Franse zakenkrant *Les Echos* vandaag op basis van bronnen.

De twee partijen zouden niet langer op dezelfde golflengte zitten, aldus de Franse krant. Volgens ingewijden zou de luchtvaartmaatschappij onder meer terughoudend zijn, omdat Franse regelgeving over de mogelijkheden van het vervoer nog steeds onduidelijk is.

Volgens *Les Echos* nemen de partners de komende weken een definitieve beslissing over het project. Vorig jaar september lieten de twee weten in het hogesnelheidsnetwerk te willen stappen. Air France-KLM en Veolia wilden vanaf 2010 treinen laten rijden tussen Parijs, Amsterdam en Londen. Deze markt wordt nu nog gedomineerd door staatsbedrijven als SNCF en Deutsche Bahn en de bedrijven Thalys en Eurostar. In 2010 moet het Europese spoornetwerk open gaan voor concurrentie.

Olieprijs onder de 66 dollar

AMSTERDAM — De olieprijs is vandaag onder de 66 dollar gedoken. Vorige week daalde de prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie (159 liter) al ruim 8 procent. De voorraden olie zijn momenteel hoog, terwijl de vraag laag is.

“De impact van de spanning over het omstreven nucleaire programma van Iran op de olieprijs zal deze keer minder zijn door de oliereserves en hoge Amerikaanse voorraden”, aldus analist

David Moore van de Commonwealth Bank. Iran heeft vandaag de langeafstandsraket Shahab 3 getest. De raket zou een reikwijdte van 1300 tot 2000 kilometer hebben en zou Israël en de Amerikaanse militaire bases in de regio kunnen treffen. Spanningen over het nucleaire programma hebben de afgelopen jaren de olieprijs opgedreven. Iran is de op een na grootste olieproducent in het Midden-Oosten en belangrijke exporteur van ruwe olie.



Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977



E slogan di e accion di e
año aki ta

”Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen
is gewichtig!!”

Coming Soon

Fatum Pension Seminar

October 30, 2009

FATUM 



Kom maar op met die orkaan!

Met het ruime assortiment producten voor de voorbereiding op het orkaanseizoen van Techniek & Design, heb ik geen zorgen meer.



- Zaklantaarn ✓
- 'Emergency Light' ✓
- Batterijen ✓
- Oplaadbare Ventilator ✓



CURACAO Kooyman Mega Center
Kaya W.F.G. Mensing 44
Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866

ARUBA Tarabana Residence Solo 44
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

tel. 567-3740 of 593-0338.

WACHTREGELING

DOKTOREN

maandag 28 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste als mede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

EDMUND E. HARMS STICHTING

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak

Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop

sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:

Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Amigoe-aruba@setarnet.aw
Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Kijk op onze website voor onze 4 modelwoningen. Ook deze kunnen wij voor u construeren.

24 uur beveiligd

Onze grote terreinen bieden genoeg plaats om een zwembad aan te leggen met een gezellige BBQ plaats of om een mooie tuin aan te leggen

CONTACT
6608205 or 5936414

www.arubadreamresidences.com

KOOYMAN

DIZZY DAY BARATIO

SATURDAY OCTOBER 3rd

8 AM - 3 PM

YARD KOOYMAN DAKOTA

SPECIALS THAT MAKE YOU GO DIZZY

Pone tur cen larga na banda... diasabra awor nan ta bal oro!

LET YOUR HOME REFLECT WHO YOU ARE



Your place your style
Bathrooms | Closets | Tiles | Laminate | Personality

BanjoLux Schotlandstraat 55 - Tel: 588-0565
www.banjolux.com

Afrika en Zuid-Amerika slaan handen ineen

PORLAMAR — Zuid-Amerika en Afrika gaan meer samenwerken in de strijd tegen armoede en voor de hervorming van de Verenigde Naties. In de marge van de tweede Afrikaans-Zuid-Amerikaanse Top werden het voorbije weekeinde ook enkele veelbelovende deals gesloten.

De tweedaagse top op het Venezolaanse Isla Margarita kon niet minder dan 28 presidenten verwelkomen, naast premiers en buitenlandministers van in totaal 61 landen. De slotverklaring breekt een lans voor een hervorming van de VN, die de instelling beter moet doen functioneren en de onevenwichten tussen industrielanden en ontwikkelingslanden moet wegwerken. De twee continenten zeggen ook hun krachten te willen bundelen bij concrete internationale betwistingen. Het slotdocument roept Groot-Brittannië en Frankrijk bijvoorbeeld op onderhandelingen te beginnen met Argentinië, Mauritius en de Komoren over omstreden eilandengroepen in de buurt van die landen.

Armoede

Daarnaast praatten de deelnemers aan de top vooral over de strijd tegen armoede en honger. De twee continenten willen meer gaan samenwerken op het vlak van landbouw en voedselvoorziening. Daarbij zou Latijns-Amerika technologie overdragen aan Afrika. De twee regio's zullen ook samen hun belangen verdedigen op een internationale voedseltop die de Voedsel- en Landbouworganisatie van de VN in november in Rome organiseert. Soortgelijke goede voorne-



De Venezolaanse president Hugo Chávez (l) spreekt met zijn Braziliaanse collega Luiz Inacio Lula Da Silva tijdens de Afrikaans-Zuid-Amerikaanse Top.

mens waren er te horen op het vlak van energie, milieu en mijnbouw. Afrika en Zuid-Amerika steunen de idee om een speciaal fonds op te richten om ontwikkelingslanden te helpen de frequentere natuurrampen te boven te komen die in de toekomst worden verwacht. De Libische president Moammar Kaddafi, die momenteel de Afrikaanse Unie voorziet, had geen succes met zijn voorstel om een Afrikaans-Zuid-Amerikaanse verdedigingsorganisatie op te zetten, naar het voorbeeld van de NAVO.

Bank van het Zuiden

In de marge van de bijeen-

komst tekenden Venezuela en de belangrijke Afrikaanse olieproducent Equatoriaal Guinea overeenkomsten met Mauritius en Niger om de bouw van een raffinaderij in West-Afrika te bestuderen. De presidenten van zeven Zuid-Amerikaanse landen – Argentinië, Bolivia, Brazilië, Ecuador, Paraguay, Uruguay en Venezuela – ondertekenden de oprichtingsakte van de Bank van het Zuiden. Die instelling, met een startkapitaal van een kleine 14 miljard dollar, moet ontwikkelings- en armoedebestrijdingsprojecten financieren. De Venezolaanse president

Hugo Chávez, de stuwende kracht achter de Bank van het Zuiden, hoopt dat er in Afrika een gelijksoortige instelling komt. Die zou dan een alliantie kunnen aangaan met de Zuid-Amerikaanse bank. Verscheidene Afrikaanse presidenten zeggen dat ze gewonnen zijn voor dat plan. Een achttal werkgroepen zal verder werken op de resultaten van de Afrikaans-Zuid-Amerikaanse top. Volgend jaar komt er een bijeenkomst van de buitenlandministers van de deelnemende landen, en in 2011 volgt er in Libië een nieuwe top van staatshoofden en regeringsleiders.

Foto: AFP

Honduras perkt vrijheden in

TEGUCIGALPA — Hondurese militairen hebben vandaag de belangrijkste radiozender van de oppositie bezet. Radio Globo, dat op de hand is van de afgezette president Manuel Zelaya, mag voorlopig niet meer uitzenden.

Dat heeft de directeur van Radio Globo laten weten. Er zijn geen arrestaties verricht. Gisteren werd bekend dat de Hondurese interim-president Roberto Micheletti een decreet heeft uitgevaardigd over het sterk aan banden leggen van de burgerlijke vrijheden en de media. Er moet onder meer toestemming worden gevraagd voor bijeenkomsten.

Volgens de machthebbers is de maatregel bedoeld 'om de grote meerderheid van de Hondurese bevolking te beschermen die niets met groepen geweldadige demonstranten te maken heeft'. Vandaag is het drie maanden geleden dat president Manuel Zelaya het land uit werd gezet. Voor het 'jubileum' waren demonstraties gepland. Zelaya werd op 28 juni door het leger naar het buitenland gevlogen. Het leger handelde naar eigen zeggen op bevel van het hooggerechtshof, dat vond dat Zelaya zijn boekje te buiten was gegaan. Zelaya is echter teruggekeerd naar Honduras en heeft zich verschanst in de Braziliaanse ambassade

in Tegucigalpa, waar hij inmiddels alweer een week verblijft. Daardoor is een diplomatiek conflict ontstaan tussen de twee landen. Micheletti, die internationaal weinig steun geniet, heeft Brazilië zaterdag gevraagd binnen tien dagen te beslissen over de status van Zelaya. Volgens Honduras moet Zelaya uitgeleverd worden of asiel krijgen, anders verliest Brazilië het ambassade-recht in Tegucigalpa. De Braziliaanse president Luiz Inácio Lula da Silva toonde zich niet onder de indruk van de dreigende taal. "Ik accepteer geen ultimatum van een regering die via een staatsgreep aan de macht is gekomen", zei Lula.

Iran test langeafstandsrocket

TEHERAN — Iran heeft de langeafstandsrocket Shahab 3 getest. De test was een succes, meldde de Engelstalige zender Press TV vandaag. De raket zou een reikwijdte van 1300 tot 2000 kilometer hebben en zou Israël en de Amerikaanse militaire bases in de regio kunnen treffen.

Tijdens een oefening van de Revolutionaire Garde werden gisteren al raketten voor de korte en middellange afstand getest, de Shahab 1 en 2. Deze projectielen hebben een bereik van 300 tot 700 kilometer. De Garde testte ook de Tondar-69 en de Fateh-110, raketten met een bereik van maximaal 170 kilometer.

De testen komen vier dagen voor Iran in het Zwitserse Genève overleg gaat voeren met de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad en Duitsland over zijn omstreden nucleaire programma. Vorige week maakte het land bekend een tweede uranium-verrijkingsfabriek te bouwen ondanks de eis van de VN-Veilighedsraad om de verrijking van uranium te staken. Volgens Teheran is de nieuwe fabriek niet in strijd met de regels van de nucleaire waakhond van de VN, het Internationaal Atoomenergie Agentschap (IAEA). Volgens president Mahmoud Ahmadinejad zijn inspecteurs van het IAEA welkom in de nieuwe installa-

tie nabij Qom. De Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk beschuldigen Iran er echter van de regels te hebben overtreden met de nieuwe fabriek. Tijdens de top van de G20 in Pittsburgh vorige week waarschuwden zij Iran de internationale gemeenschap tegemoet te komen. Zo niet, dan zullen zij in de VN-Veilighedsraad aandringen op nieuwe sancties tegen Iran. Westerse landen vrezen dat Iran in het geheim werkt aan een kernwapen. Iran zegt een vreedzaam nucleair programma te streven waarbij verrijkt uranium slechts zal dienen als brandstof voor een kerncentrale.

Ecuadoriaanse indianen protesteren om water



Foto: AFP

GUACHALA — Een groep van Ecuadoriaanse indianen proberen een enorme boomstronk om te draaien zodat hij kan dienen als onderdeel van een wegblokkade. Bij het begin van de Confederation of Indigenous Nationalities of Ecuador (Conaie) protesteerden de demonstranten door middel van de blokkade van de Noord Pan-Amerikaanse snelweg, aan de grens met Colombia, tegen de privatisering van water.

Dissidenten hebben het zwaar rond Chinese feestdag

PEKING — Enkele honderden Chinese mensenrechtenactivisten en dissidenten hebben het zwaar nu het zestigjarig jubileum van de communistische machthebbers eraan komt. Velen worden gevolgd, hebben huisarrest of hebben Peking moeten verlaten. Dat meldde mensenrechtenorganisatie Amnesty International vandaag.

"De Chinese overheid wil de successen van het land vieren en er tegelijkertijd voor zorgen dat er geen klachten of afwijkende geluiden worden gehoord", stelde Roseann Rife van Amnesty. Volgens haar maakt Peking met de maatregelen duidelijk hoe bang het land is voor de eigen inwoners. Rife wil dat alle restricties tegen de dissidenten worden opgeheven.

Erg waarschijnlijk is dat niet. Peking heeft er al decennia lang een handje van om kritische mensen weg te sturen rond belangrijke gebeurtenissen, zoals bijvoorbeeld ook gebeurde tijdens de Olympische Spelen. Donderdag is het zestig jaar geleden dat Mao Zedong de Volksrepubliek uitriep. Dat wordt in Peking gevierd, onder meer met een militaire parade.

Toch stokslagen voor vrouw die bier dronk

KUALA LUMPUR — Een religieuze rechtbank in Maleisië heeft vandaag een vonnis gehandhaafd tegen een vrouw die tot stokslagen was veroordeeld omdat ze bier had gedronken. Dat meldde het staatspersbureau Bernama. De beroepscommissie van de rechtbank in de staat Pahang heeft nog geen datum bepaald wanneer de straf moet worden uitgevoerd. Kartika Sari Dewi Shukarno, een 32-jarige moeder van twee kinderen, zal de eerste vrouw worden die stokslagen krijgt krachtens de islamitische wetgeving die alleen geldt voor moslims. Ze zal zes stokslagen krijgen omdat ze in een nachtclub bier had gedronken. Voor moslims in Maleisië is alcohol streng verboden. De zaak tegen Kartika heeft internationale aandacht getrokken. Mensenrechtenorganisaties uitten kritiek op het vonnis. En minister van Vrouwenzaken in Maleisië, Shahrizat Abdul Jalil, noemde de straf eerder 'te streng en niet in verhouding tot de overtreding'.

‘Tijd bijna op’ voor klimaatonderhandelingen

BANGKOK — De één na laatste onderhandelingsronde over het klimaat is vandaag begonnen in Bangkok. Op de twee weken durende bijeenkomst moeten afgevaardigden van meer dan 190 landen de conferentie van Kopenhagen voorbereiden. Daar moeten in december knopen worden doorgehakt.

"De tijd is bijna op", drukte VN-klimaatbaas Yvo de Boer de afgevaardigden op het hart. Volgens de Nederlander, die het hoofd is van het VN-milieubureau UNFCCC, is het

mogelijk om in Bangkok de bestaande impasse te doorbreken. Maar dan moet wel 'het anker worden opgehaald en met volle zeilen worden weggevaren, voordat we het getij missen en gestrand achterblijven op het strand, blootgesteld aan de komende stormen', zo zei De Boer. De afgevaardigden hebben in voorgaande bijeenkomsten 180 pagina's tekst opgesteld, maar nog lang niet iedereen het mee eens is. De vrees is dat in Kopenhagen eind dit jaar geen overeenstemming kan worden bereikt over de op-

volger van het Kyoto protocol. Knelpunten zijn onder meer de hoeveelheid broeikasgasen die rijke landen uit mogen stoten en hoeveel hulp gelden arme landen moeten krijgen voor de strijd tegen klimaatverandering. Van 2 tot en met 6 november treffen de afgevaardigden elkaar nog een laatste keer in de Spaanse stad Barcelona. Vanaf 7 december praten ze in Kopenhagen verder. De tweede week in de Deense hoofdstad schuiven ook de milieuministers en enkele wereldleiders aan.

Binnen een maand nieuwe regering

Vervolg van pagina 1

Er moet binnen een maand een nieuwe regering zijn, zei vandaag secretaris-generaal Ronald Pofalla van de CDU in een televisie-interview. Waarnemers verwachten harde onderhandelingen. De liberalen willen hun winst zien uitbetaald. Wij staan op een 'vereenvoudiging en verlaging' van de belastingen, liet secretaris-generaal Dirk Niebel van de FDP weten, meldde persbureau DPA.

Naar verwachting zal de partij zich ook hard maken om het ontslagrecht te vereenvoudigen. "De Unie-partijen (CDU/

CSU) zullen snel merken dat de FDP zijn zin beter kan doorzetten en hardnekkiger is dan de huidige coalitiepartner SPD", zei FDP-minister van Economische Zaken in de deelstaat Nedersaksen, Philipp Rösler. Intussen worden de wonden gelikt bij de grote verliezer SPD. De sociaal-democraten kwamen niet verder dan 23 procent. Vier jaar geleden kreeg de partij van Frank-Walter Steinmeier nog 34,2 procent van de stemmen. Direct nadat de eerste exitpolls zondag bekend waren geworden, liet Steinmeier weten in de oppositie te zullen gaan. Hij zal de fractie in de Bondsdag

gaan leiden. Stemmen in de partij gaan al op dat voorzitter Franz Müntefering het veld moet ruimen na de nederlaag. Maar deze 69-jarige partijverteeraan zei vandaag voor de radio 'niet te zullen weglopen als het moeilijk is'. Die Linke, de partij van ontvreden vroegere SPD'ers en vroegere communisten uit de DDR, behaalde 11,9 procent (2005: 8,7 procent) en milieupartij de Groenen groeide van 8,1 procent naar 10,7 procent. De opkomst bereikte met 71 procent een historisch dieptepunt. Vier jaar geleden ging nog ruim 77 procent van de stemgerechtigden naar het stemlokaal.

Blair, Balkenende en Juncker genoemd als EU-president

BRUSSEL — Als Ierland vrijdag instemt met het nieuwe EU-verdrag ontstaat de nieuwe functie van EU-president. De regeringsleiders willen dan 29 oktober een keuze maken.

De enige officiële kandidaat voor de functie tot dusver is de Britse ex-premier Tony Blair. Hij is door zijn politieke geestverwanten van de socialistische partij naar voren geschoven. Maar in het geruchtcircuit doen nog meer namen van kandidaten de ronde.

Die van Jan Peter Balkenende bijvoorbeeld. De Nederlandse premier zou volgens Nederlandse en Brusselse bronnen

belangstelling hebben voor de topfunctie en ook een goede kans maken. "Als de weg openligt, denk ik dat hij geen nee zegt", zei oud-minister Ben Bot van Buitenlandse Zaken, een partijgenoot van Balkenende, vorig jaar. Ook een prominent lid van het huidige kabinet vertelde journalisten ooit vertrouwelijk dat de premier hoge ogen gooit als hij zich beschikbaar stelt. Probleem is alleen: Balkenende ontkent dat hij in de race is. "Flauwekul", zei hij deze maand in de Tweede Kamer toen het gerucht weer eens opdook in een krant. Binnenhof-waatchers constateerden wel dat de premier een overstap

naar Brussel niet categorisch uitsloot. Ook de Belgische premier Herman Van Rompuy spreekt tegen dat hij het EU-presidentschap ambieert. Zijn naam werd genoemd in de Franse kwaliteitskrant *Le Monde*, maar Van Rompuy zei niet te begrijpen waar het bericht op gebaseerd was. Erg voor de hand ligt zijn kandidatuur ook niet. Van Rompuy is pas driekwart jaar eerste minister van zijn land en een snelle overstap naar Europa is dus niet zo waarschijnlijk. Een naam die altijd opduikt voor vrijwel elke Europese topfunctie is die van Jean-Claude Juncker, de minister-president van Luxemburg.

De langstzittende premier van de EU is in beeld geweest voor zoveel hoge posten dat hij een soort Europese professor Akkermans is geworden, het typetje van tv-makers Van Kooten en De Bie dat altijd 'genoemd' werd als er een baantje te verdelen viel.

De overeenkomst tussen Balkenende, Van Rompuy en Juncker is dat het alle drie christen-democraten zijn, lid van de Europese Volkspartij. Dat is niet alleen de grootste fractie in het Europees Parlement, ook de meeste EU-leiders maken er deel van uit. En die EU-leiders bepalen onderling wie de nieuwe EU-president wordt.

Personeel gevangenis weer aan het werk

WILLEMSTAD — Het gevangenispersoneel heeft het werk hervat, nadat minister van Justitie Magali Jacoba (PAR) vrijdag met het bestuur van vakbond Abvo om de tafel zat om opnieuw de afspraken van anderhalve week geleden te bespreken. “Het is jammer dat de vakbond telkens een andere vertegenwoordiger stuurt, waardoor er bij de Abvo veel miscommunicatie is”, zegt Jacoba.

Een reeds door de minister ingestelde commissie zal aanstaande dinsdag voor het eerst bijeenkomen om de aandachtspunten van zowel Abvo als S’TRaF te bespreken. De commissie, waarin beide vakbonden zijn vertegenwoordigd, is uitgebreid met P&O-beleidsmedewerker Whitney Martina van de Directie Justitiële Zaken, als adviseur van de minister, en met een onafhankelijke HRM-deskundige. Gezamenlijk buigen de commissieleden zich over de door de vakbonden aangedragen punten, die door de minister van zes teruggebracht zijn naar vijf. In de eerste plaats zal de

commissie zich beraden over de formalisering van door 24 cipiers gewenste bevordering. De commissie zal nagaan of de bevordering rechtmatig is. Vervolgens is het essentieel dat de functiebeschrijving van gevangensbewaarder en die van forensisch begeleider worden getoetst en gewaardeerd, evenals de functie van hulpbewaarder. Met de minister is afgesproken, dat de commissie zich hierover laat adviseren door een onafhankelijk deskundige. Op basis van dit advies zal de commissie de minister een voorstel presenteren. De beslissing die hierop volgt, is bindend

voor alle partijen. De vakbonden pleiten voorts voor een toelage van 20 procent aan alle huisdienstgevangensbewaarders. Dit zou betekenen dat zij dezelfde vergoeding krijgen als de Mobiele Eenheid, waarvan de leden op oproepbasis een riot team vormen. De commissie zal nagaan of het verzoek rechtmatig is, en indien er een positief antwoord volgt, zal gekeken worden hoeveel mensen hiervoor in aanmerking komen. De vraag is of er hiervoor financiële ruimte is op de begroting. De commissie gaat zich ook buigen over de rechtspositie van beveiligingsbeambten en zal ook hierover een voorstel indienen bij de minister.

Na het gesprek met de minister hebben de vakbonden toegezegd dat het personeel van de gevangenis het werk per direct hervat.

UTS en Sitkom in gesprek

WILLEMSTAD — Vakbond Sitkom en de leiding van telecombedrijf UTS voeren op dit moment besprekingen in een poging om de impasse bij het bedrijf te doorbreken. De impasse vloeit voort uit de vergaande reorganisatieplannen die het bedrijf wil doorvoeren en de gevolgen die dit voor het UTS-personeel zal meebrengen.

In een toelichting stelt Sitkom-voorzitter Emilio Brunken dat in de afgelopen periode al drie gesprekken tussen de beide partijen hebben plaatsgevonden. Doel van deze gesprekken, benadrukt Brunken, is om te komen tot een oplossing die acceptabel is

voor alle partijen, de rust terugbrengt bij het telecombedrijf en het personeel sociale garanties biedt. Volgens de Sitkom-voorzitter vinden er op dit moment ook gesprekken plaats tussen UTS en de werknemers om hen op de hoogte te stellen van de plannen die het bedrijf voor ogen heeft.

Volgende week dinsdag om negen uur ’s ochtends vindt er een Centrale Commissiebijeenkomst van de Eilandsraad plaats om over de laatste ontwikkelingen bij UTS te praten. De vergadering is aangevraagd door MAN-raadslid Eugene Cleopa. Met deze vergadering wil Cleopa aandacht vragen voor de onrust die er onder het UTS-personeel leeft.

Roofoverval bij HP Store

WILLEMSTAD — Drie overvallers wisten in de nachtelijke uren donderdag zestien notebooks uit HP Store in Salina te stelen. Dit deden ze door de etalage te vernielen en de twee bewakers met vuurwapens te bedreigen. De bedrijfsleiding meldt dat de overvallers binnen vijf minuten hun daad pleegden. De meegenomen notebooks betreffen showmodellen en waren dus niet voorzien van accu noch adapter. De directie van HP Store heeft inmiddels een beloning uitgelooft voor degene die met waardevolle informatie voor de oplossing van de overval komt. De persoon met de gouden tip wordt beloond met een notebook ter waarde van 1500 gulden.

Rookontwikkeling bij Centrale Bank

WILLEMSTAD — De beveiliging van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) schakelde vrijdagavond het brandweerkorps in. Dit gebeurde nadat rond half acht het brandalarmstelsel aangaf dat

er rookontwikkeling was binnen het bankgebouw. Het toegesnelde brandweerpersoneel ging op onderzoek uit en wist de bron van de rookontwikkeling te achterhalen. Er werd vastgesteld dat er

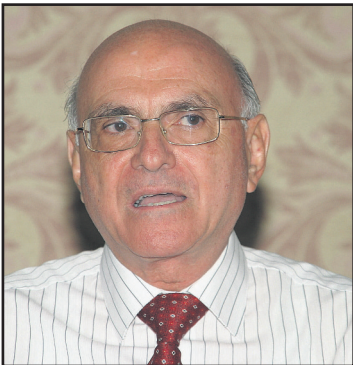
kortsluiting was in een transformatoAr. Door het kortdure optreden van de BNA-beveiliging en daarna het brandweerpersoneel, meldt de directie dat er geen schade is geleden.

Jaime Saleh: ‘We moeten dit proces afronden’

WILLEMSTAD/UTRECHT — “We hebben ‘the point of no return’ bereikt. We zijn al veertig jaar bezig met dit verhaal. We moeten het proces afronden”, uitte professor Jaime Saleh donderdag zijn zorgen over de voortgang van het staatkundig proces tijdens een ‘studium generale’, aan de Universiteit van Utrecht.

De oud-gouverneur en voormalig Hofpresident van de Nederlandse Antillen bekleedt daar een speciale stoel Constitutioneel Koninkrijksrecht. Saleh is niet blij met de vertraging waar het referendum op Bonaire toe kan leiden. “We weten niet precies waar het naar toe leidt. Het creëert onduidelijkheid. Het kan leiden

tot oponthoud en misschien zelfs heronderhandelingen. Dat zou uiterst ongelukkig zijn voor het proces van constitutionele hervorming. Vertragingen dienen niemand, vooral niet de mensen van Bonaire.” Saleh bracht naar voren dat de bevolking van Bonaire, St. Eustatius en Saba (de BES-eilanden) verbeter-



Jaime Saleh

ringen willen zien van het dienstverleningsniveau op terreinen als onderwijs en

gezondheidszorg. Nederland zal helpen deze verbeteringen te realiseren wanneer de eilanden deel gaan uitmaken van Nederland als ‘openbare lichamen’. “Ik ben op zoek naar wat goed is voor mensen. Ik ben minder bezorgd over politiek”, merkte hij op, daaraan toevoegend dat de partners binnen het Koninkrijk zich meer moeten richten op de bundeling van krachten en samenwerking. Saleh sprak zijn voorkeur uit voor het hebben van één procureur-generaal (PG) voor de landen Curaçao en St. Maar-

ten en de BES-eilanden. Een procureur-generaal betekent betere coördinatie en snellere reactie als het gaat om criminaliteitsbestrijding. Dit is nodig omdat georganiseerde criminaliteit de neiging heeft haar werktein te verschuiven. “In het verleden zouden drugstransporten van Colombia naar de eilanden gaan. Nu zie je drugs gaan van Colombia via Venezuela naar West-Afrika voordat het op de eilanden komt.” Saleh is van mening dat vier PG’s, een voor Curaçao, een voor St. Maarten, een voor de BES-eilanden en een voor Aruba, te veel zijn voor een bevolking van 200.000 mensen. “Bovendien merken mensen die de wet niet breken niet of er één PG is, of meer. Hij voegt toe dat het feit dat de eilanden een eigen procureur-generaal willen meer politiek is ingegeven.

Hoger toezicht
Gast spreker Jeffrey Sybesma, juridisch adviseur van de Bank van de Nederlandse Antillen en voormalig docent constitutioneel en administratief recht aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), had het over het hoger toezicht. Hoger toezicht is simpel gezegd toezicht door hogere entiteiten over de administratieve behandeling van lagere entiteiten. Hogere overheden kunnen op basis van juridische autoriteit, krachtig in-

vloed uitoefenen op beslissingen door voorafgaande goedkeuring of afwijzing en daarna door schorsing of nietigverklaring. Er zijn drie soorten toezicht: preventieve, repressieve en verwaarlozing van de regelgevende taak. Hoger toezicht is op de eilanden geregeld via de Eilanden Regeling Nederlandse Antillen (Erna). Sybesma verwijst naar een aantal gevallen waarin hoger toezicht werd opgelegd. Het meest recente geval vond plaats in Bonaire, waar het Bestuurscollege een vergunning voor erfpacht had verleend in een beschermd gebied. De vergunninguitgave schond een internationaal verdrag tot bescherming van de natuurlijke habitats en werd nietig verklaard door de gouverneur van de Nederlandse Antillen. In 1998 heeft de centrale regering besluiten vernietigd van de BC’s van Bonaire en St. Maarten om overheidspersoneel een ‘goodwill gratification’ te geven. Sybesma noemt ook het hoger toezicht dat in St. Maarten werd opgelegd als gevolg van het slechte bestuur op het eiland in 1992. Hoger toezicht in de huidige vorm zal veranderen in nieuwe constitutionele verhoudingen. De BES-eilanden zullen direct ressorteren onder Nederland, en als zodanig zullen de regels van het hoger toezicht in de Nederland van toepassing zijn.

de Raad van Advies (RvA), reguleert precies de benadering en bevordering van de volksgezondheid om optimale resultaten te boeken”, stelt de bewindsvrouw.

Sybesma en verscheidene anderen denken niet dat de naam Rijksvertegenwoordiger goed is gekozen. Deze kan voor verwarring en spanning zorgen. Een meer geschikte naam zou Vertegenwoordiger van de Koningin zijn. Hoger toezicht via de Erna vervalt wanneer Curaçao en St. Maarten de landstatus krijgen. Alleen de rol van de gouverneur als orgaan van het Koninkrijk zal blijven. De basis van hoger toezicht voor de twee landen blijven artikel 50 en 51 van het Statuut. Beide artikelen zijn niet gebruikt tot dusverre. Handvest van artikel 43, dat de waarborgfunctie regelt, werd één keer gebruikt tijdens de onlusten op Curaçao op 30 mei 1969.

Cft
Als onderdeel van de constitutionele hervormingen is een nieuwe vorm van toezicht ingesteld: het College financieel toezicht (Cft). Met ingang van de nieuwe constitutionele verhoudingen zal het traditionele hoger toezicht worden beperkt, omdat er geen lagere overheden meer zijn, maar slechts één bestuurslaag, net als op Bonaire.



Foto: Ken Wong

Het pand aan de Scharloeweg 68 is hier vanaf de achterkant te zien. Het zoldervertrek is er later op gebouwd net als het bijgebouw links. Rechts is een stukje van de grote regenbak te zien met overlooptuitje. Er zijn ook twee grote zitbanken gebouwd bij dit pand.

WILLEMSTAD — Architect Noëmie Panneflek-de Lanoy van architectenbureau Broos Van Werkhoven heeft het afgelopen week drie monumentale restauratieplannen in Scharloo getoond aan het algemene publiek. Behalve beeldschoon zijn deze gebouwen ook voorbeeldig in de manier waarop natuurlijk doorlichting, schaduwgebruik en waterhuishouding worden aangewend. Het pand op nummer 68 is het oudste van het getoonde trio. Aan de hand van de

bouwelementen die ze zijn tegengekomen en een vergelijking met andere landhuizen moet de bouw van de originele delen van dit pand rond 1800 worden geplaatst. Oorspronkelijk werd dit pand, dat altijd voornamelijk als woning werd gebruikt, witgekalkt en kreeg het donkergroene ramen mee. Ook deze kleuren zijn teruggebracht – door gebroken wit te gebruiken wordt de vergelijking die de kalk mettertijd krijgt, nagebootst. Eerst waren er opschuiflui-

ken geplaatst maar al gauw had men door dat in verband met hitte en ventilatie shuttersamen beter passen in een Caribische klimaat. Het ontwerp en het gebruik van shutters leidde tot binnenkamers met een aangename temperatuur; iets wat ook de gerestaureerde woning nu heeft zonder dat er gebruik wordt gemaakt van airco. De waterhuishouding is volledig in ere hersteld. Hemelwater voert nu via goten en leidingen naar twee regenbakken. De grootste meet

4x6x2,5 meter en kan dus 60 kuub houden. Het is de bedoeling dat onder andere de toiletten met dit water worden bediend. Het huis heeft ook een ruime badruimte. Het opvangen en gebruiken van regenwater is iets waaraan de lokale bevolking en overheden van vandaag de dag een voorbeeld aan kunnen nemen om waterkosten te drukken door het hoogwaardige drinkwater van Aqualectra niet voor alle toepassingen in en rond het huis te gebruiken.

Paho over hiv en soa:

‘Goede wil mist nog regulering’

WILLEMSTAD — De Caribische regio kenmerkt zich in de strijd tegen hiv en andere seksueel overdraagbare aandoeningen (soa) door goede wil en betrokkenheid bij de verantwoordelijke instanties en professionals.

Dit heeft de Pan-American Health Organization (Paho) donderdag verklaard tijdens een bijeenkomst op Curaçao met vertegenwoordigers van lokale lands- en eilandsdiensten. Wat ontbreekt om een efficiëntere structuur en beter

meetbare voortgang te krijgen op dit gebied is regulering en coördinatie, vindt Paho. De organisatie hield ook een presentatie van een onderzoek dat het HIV Caribbean Office (PHCO) op het gebied van hiv/aids en soa uitvoerde op Curaçao. De presentatie in de vergaderzaal van Fort Amsterdam werd bijgewoond door minister Omayra Loefflang (Volksgezondheid, PAR) en diverse functionarissen van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst (GGD) en het departement van

Volksgezondheid en Milieu (Vomil). Ook stichting Rode Kruis/Bloedbank was aanwezig.

Wet komt als geroepen
Leefflang vindt de algemene opmerking over gebrek aan coördinatie en regulering een bevestiging van de noodzaak die ook de Antillen hebben signaleerd voor een wet voor de publieke gezondheid. “Deze wet, die eerstdaags in de Raad van Ministers zal worden behandeld om nog deze maand te worden doorgestuurd naar

ELECTRISCHE BEZEM

ELECTRIC SWEEPER rechargeable wall holder, 230V, 50Hz

52,50

TOPCRAFT MANUFACTURED BY KÄRCHER

Offer valid on Bonaire and Curaçao, while stock lasts. Price is in Nafl. Tax is not included.

CURACAO tel. 737 6288
BONAIRE tel. 717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

Il forno Mahaai - Il forno Caracasbaai
El Gaucho

Will be closed for dinner this Sunday September 27
Due to Yom Kippur, and will be open
for dinner on Monday September 28.

UNITED COLORS OF BENETTON.

will be closed on Monday.

'Maak verschil in wetgeving tussen eilanden goed zichtbaar'

WILLEMSTAD — Met de aanstaande ontmanteling van de Antillen verdwijnt ook de eenvormigheid in de wetgeving tussen de eilanden. Want hoewel in de slotverklaring in 2006 werd afgesproken dat die eenvormigheid diende te bestaan in het procesrecht, het strafrecht, het burgerlijk recht en het faillissementsrecht, geldt dat alleen voor de landen Curaçao en St. Maarten en niet voor Nederland of de BES-eilanden.

Als die verplichting tot eenvormigheid van de wetboeken toch niet voor alle landen zal gelden, maak dan de verschillen in ieder geval goed zichtbaar, zo adviseerde hofpresident Lisbeth Hoefdraad vrijdag in haar installatietoespraak ter gelegenheid van vier nieuwe rechters. Hoefdraad dringt erop aan dat de landen met elkaar overeenkomen om deze wetten zo veel mogelijk in een gezamenlijke uitgave te publiceren, al dan niet op internet, waarin de afwijkingen op elkaars regelingen zo veel mogelijk naar voren springen. "Een uitgave dus van bijvoorbeeld de gezamenlijke burgerwetboeken van alle landen, waarin voor de lezer direct opvalt welke artikelen wel en welke niet gelijkluidend zijn."

In de Invoeringswet Openbare Lichamen BES die kort geleden is ingediend is bepaald dat de wetboeken van de Nederlandse Antillen tot 15 december 2008 overgenomen worden voor de BES-eilanden. En niet de wijzigingen die erna worden gedaan. Nederland zal zelf voor de regeling van de aangelegenheden moeten zorg dragen



Hofpresident Lisbeth Hoefdraad vrijdag tijdens de installatietoespraak van vier nieuwe rechters.

en zal dat waarschijnlijk doen in overeenstemming met de geldende, Nederlandse wetgeving. Dat zorgt voor verschillen in wetgeving. Terwijl hetzelfde Gemeenschappelijk Hof op deze eilanden ook recht zal spreken. Hoefdraad noemde deze beslissing 'onbegrijpelijk'. Bovendien is het ook nog onbekend of de voor Aruba geldende verplichting om de procesrechtelijke regelingen

eenvormig met de Nederlandse Antillen vast te stellen en andersom, ook na de ontmanteling nog op Aruba zal blijven rusten. De Samenwerkingsregeling waarin die verplichting is opgenomen komt immers na de ontmanteling te vervallen.

De hofpresident dringt er dan ook op aan dat Nederland de bij de Invoeringswet Openbare Lichamen BES

behorende lijst met Antilliaanse wetgeving kort voor de datum van de ontmanteling in 2010 nog aanvult met de wetswijzigingen en aanname van nieuwe wetten die ná 15 december 2008 zijn gedaan. Zodat in ieder geval de daarna voor de BES-eilanden te gelden wetboeken weer zo veel mogelijk gelijkluidend worden gemaakt met die van de andere Caribische landen. Als er onvoldoende aandacht

wordt besteed aan deze punten en de landen ook niet tot structureel overleg met elkaar over de nieuwe wetgeving zijn te bewegen, dan vreesst Hoefdraad dat 'deze zes kleine stipjes, inclusief Aruba, op onze grote aardbol in een ondoorzichtige en slecht leesbare wirwar van elkaar afwijkende wetboeken zullen verzanden'. "En dat lijkt me geenszins in het belang van de landen."

Foto: Ken Wong

COMMENTAAR

De Antillen zijn aan zet

Nadat de uitslagen van de eerste drie stemlokalen binnen waren, werd duidelijk dat er een verschuiving zou plaatsvinden op politiek Aruba. De MEP heeft haar absolute meerderheid van elf zetels in het parlement verloren. Deze meerderheid is nu in handen van de AVP, die alleen kan gaan regeren met een meerderheid van twaalf zetels, terwijl Mike Eman al genoemd wordt als nieuwe premier. Dit nadat de MEP van Nel Oduber van 2001 tot en met 2009 alleen aan de macht was.

Het staat in ieder geval vast dat politiek gezien nieuwe en interessante tijden aanbaken, niet alleen voor Aruba maar ook voor de Antillen.

Dit vooral met het oog op het constitutionele veranderingsproces dat in 2010 zijn hoogtepunt zou moeten bereiken met de ontmanteling van de Antillen, het elimineren van twee bestuurslagen en het verkrijgen van een nieuwe status voor de eilanden Curaçao, St. Maarten (beide als autonoom land binnen het Koninkrijk) en Bonaire, St. Eustatius en Saba als openbare lichamen binnen het Nederlands staatsbestel.

Om dat doel te bereiken moet Aruba, als Koninkrijks-partner, ook zijn akkoord geven. Tot nu toe werd de medewerking van het voormalig eilandgebied van de Antillen als stroef ervaren. Het leek er soms zelfs op dat Arubaanse politici het constitutionele veranderingsproces gebruikten om geschillen tussen het eiland en Nederland te beslechten.

De algemene indruk in de Antillen is dat het met de meer Nederland gezinde AVP beter zaken doen is. Zeker op constitutioneel vlak. En dat geeft hoop.

Hoe lang deze hoop in stand kan worden gehouden valt nog te bezien want nu zijn de Antillen aan zet.

De Antilliaanse bevolking moet in januari naar de stembus om een nieuw parlement te kiezen.

Voor al Curaçao en Bonaire wordt het interessant om te zien of er voldoende steun blijft bestaan voor de huidige coalitie. Het referendum van 15 mei heeft bewezen dat de meningen op Curaçao sterk zijn verdeeld. 52 procent is voor het veranderingsproces zoals dit tot nu toe is onderhandeld met Nederland en 48 procent is ertegen. Op Bonaire lijken de tijden ook gekeerd nu de PDB van Jopie Abraham aan de macht is gekomen en UPB-politici justitieel worden onderzocht op mogelijke betrokkenheid bij illegale praktijken.

De PDB en oppositiepartijen op Curaçao, zoals MAN, Forsa Kòrsou, NPA, willen het pakket met condities voor het verkrijgen van een nieuwe status heronderhandelen, terwijl het aan de huidige coalitie is om haar tweederde meerderheid (15 zetels) in het parlement te behouden.

Ongeacht de uitslag van de verkiezingen is en blijft het een feit dat wij samen in het Koninkrijk het constitutionele veranderingsproces, zoals een grote meerderheid van de bevolking ervoor gekozen heeft, moeten realiseren.

VBC hamert op onhoudbaar sociaal stelsel

WILLEMSTAD — Structurele maatregelen moeten nu genomen worden om de gezondheidszorg en ouderdomspensioen in de toekomst te kunnen blijven financieren. De overheid kan het niet alleen blijven doen en moet gaan samenwerken met de privésector. Het systeem van *capitalization* moet het tot nu toe gehanteerde solidariteitsprincipe vervangen. Ook moet er actief beleid komen voor de

bevolkingsontwikkeling; of er moeten meer baby's worden geboren of de grenzen worden opgegooid om bevolkingsgroei op een gecontroleerde manier toe te laten. Dit stelt Rafael Pichardo *key-note speaker* tijdens een lunch georganiseerd door de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) op vrijdag. Pichardo was coauteur van het rapport 'Naar een duurzame oplossing van het pensioenstelsel' van oktober 2008

en waarin al werd gesteld dat het huidige pensioenstelsel van Curaçao op den duur niet houdbaar zal zijn. "Het vergrijzingsproces is gestart en moeilijk te stoppen. Het zal dan ook serieuze consequenties hebben voor het financieren van de pensioenen en gezondheidszorg in de Antillen", stelt Pichardo. Het ziektefonds (ZV) en het Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (FZOG) hebben zwaar te lijden en tonen structureel een tekort. De intenties van de overheid om een specifieke groep gepensioneerden onder de ZV van SVB onder te brengen zullen alleen maar tot hogere kosten leiden, aldus Pichardo. Een AZV, zoals Aruba die ook heeft, raadt Pichardo ook niet aan gezien het feit dat dit fonds ook structureel met tekorten kampt. Wat de pensioenen betreft kende het fonds Algemeen Ouderdomsverzekering (AOV) tot voor kort ook een tekort, totdat in 2008 de premie werd verhoogd tot 14 procent en de loongrens waarover de premie wordt berekend naar boven werd bijgesteld tot 77.544 gulden. Daar komt bij dat een verhoging van de pensioenleeftijd zoals aangekondigd door de overheid tot op heden niet heeft plaatsgevonden. Pichardo toont aan de hand van berekeningen dat het positieve effect van deze maatregelen van korte duur zal zijn en dat in 2019 het AOV-fonds weer verliezen zal lijden. Hij stelt dan ook voor om van het huidige 'pay as you go'-systeem af te stappen, omdat dit niet houdbaar zou zijn, en over te gaan op het systeem van *capitalization*.

Capitalization houdt in dat de werkgever en werknemer een jaarlijkse premie betalen waarbij ze in de toekomst een pensioen ontvangen op basis van de hoogte van hun inkomen. De huidige *pay as you go*-systeem is gebaseerd op het solidariteitsprincipe.

WILLEMSTAD — **Rechters komen ook nog wel eens buiten de deur van de rechtszaal. Een stukje sociaal gezicht noemde Johannes Sijmonsma het, die tussen 1996 en 2001 al lid van het Gemeenschappelijk Hof van de Antillen en Aruba en nu dus aan een tweede periode begint waarbij hij ingezet wordt voor de afhandeling van zaken in hoger beroep.**

Een stukje sociaal gezicht dat toch begint met opslui-

ten, zoals bij de cliënten van rehabilitatiecentrum Brasami. Vroeger bestond er een voetbalteam Basta, (Balie en Stadhuis) bestaande uit advocaten, rechters en officieren die enkele wedstrijden speelden tegen een team van Brasami-clienten. Dat leidde tot vermakelijke taferelen, herinnert Sijmonsma zich. "Oud zeer bestond niet, in tegendeel, het was voor eenieder gemakkelijk om een Brasami-client een door hem zojuist getackelde rechter te horen vragen of die hem nog her-

kende." Naast Sijmonsma, afkomstig van de rechtbank van Maastricht, werden ook Marjan Boerlage, Maroeska Scholte en Jurriaan de Haan officieel geïnstalleerd als rechter. Boerlage, hiervoor werkzaam bij de rechtbank van Amsterdam, wordt ingezet in de sector bestuursrecht. De Haan, geboren op Curaçao, doceerde onder meer aan de UNA en is sinds 2006 in dienst van het Land. Hij is aangesteld als een van de lokale, dus blijvende rechters. Scholte

heeft eerder vier jaar als advocaat op Curaçao gewerkt. Ze zal worden ingezet op meerder rechtsgebieden.

De zittende magistratuur bestaat op dit moment uit 36 rechters waarvan 21 op Curaçao, tien op Aruba, drie op St. Maarten en een op Bonaire. President Hoefdraad is de 36^e rechter. Dit jaar werden er geen nieuwe officieren van justitie voorgesteld maar binnenkort zal Adeline van Overbeke-van Waveren de staande magistratuur komen versterken.

'Referendum moreel bindend'

Cooper: Wetten die autonomie in weg staan teruggedraaien

WILLEMSTAD — Charles Cooper (MAN), lijsttrekker van de lijstcombinatie MAN, FK en NPA, lijkt niet van plan het staatkundig proces zoals dat door een meerderheid in een referendum is goedgekeurd, uit te voeren, mocht hij in een coalitie terechtkomen. Cooper zei vrijdag vanuit Aruba dat alle wetten die de autonomie van Curaçao in de weg staan, wat hem betreft teruggedraaid worden.

Cooper was op Aruba in verband met ondersteuning van de verkiezingscampagne van de MEP. In antwoord op een verslaggever van de Arubaanse tv die vroeg of het niet zo was dat de meerderheid zich voor het staatkundig proces had uitgesproken, zei hij: "Zolang de Rijkswetten nog niet zijn goedgekeurd, kan alles veranderd worden." Hij waarschuwde verder Aruba niet het voorbeeld van de Antillen te volgen en op zijn autonomie in te leveren.

De vraag of de lijstcombinatie, mocht deze een meerderheidscoalitie kunnen vormen, het pakket gaat uitvoeren zoals met het referendum van 15 mei jongstleden goedgekeurd, is niet rechtstreeks en duidelijk beantwoord. Dat zou de lijstcombinatie eendaags wel moeten doen, om voor de kiezer duidelijkheid te scheppen waar hij voor stemt in de komende Statenverkiezingen.

Wie zich daarover wel onduidelijk heeft uitgelaten, is Aliansa Patriótico (AP), momenteel nog bestaande uit Pueblo Soberano en PLKP. Deze heeft laten weten de komende

Statenverkiezingen te zien als een referendum over de staatkundige toekomst van Curaçao. Tijdens een algemene ledenvergadering eerder deze maand kwamen de leden van de alliantie overeen dat er alles aan gedaan moet worden om ervoor te zorgen dat de bevolking het huidige staatkundige proces bij dat 'referendum' gaat afwijzen. Partijleider Helmin Wiels heeft daarna ook duidelijk gemaakt dat Pueblo Soberano voor onafhankelijkheid gaat. Een optie waar tijdens het referendum in 2005 5 procent van de kiezers achterstond.

Verenigde Naties

Hoewel er een discussie zou kunnen zijn of de referendumuitslag juridisch bindend is, kan er geen twijfel over bestaan dat de moreel politieke binding door iedereen wordt aanvaard, stelt Douwe Boersema, staatsrechtgeleerde en voor het referendum van 15 mei over de staatkundige toekomst voorzitter van de referendumcommissie.

Dat wordt onderschreven door het verslag van de Verenigde

Naties (VN) die toezicht hield op het laatste referendum. "Er zijn enkele punten van verwarring of onenigheid over de juridische basis voor het referendum, die de analyse van de partijen of het referendum bindend is of raadplegend beïnvloeden", aldus de Verenigde Naties in het rapport. Om daar meteen aan toe te voegen: "Uiteindelijk is er brede consensus dat het resultaat van alle referenda in Curaçao (1993, 2005 en 2009) bindend zijn en dat de regering moreel is gebonden aan het nakomen van de uitkomst." Ook staat in het rapport dat er geen enkele partij tijdens de aanloop naar het referendum heeft gesuggereerd dat het referendum niet bindend zou worden beschouwd. "In wezen wordt de politieke spanning rond het referendum veroorzaakt door de perceptie en overeenstemming dat de uitslag het definitieve standpunt zal zijn voor de toekomstige richting die het eiland opgaat."

Nò-kamp

Onder politieke partijen die tegen het uitonderhandelde staatkundig pakket waren, het zogenoemde Nò-kamp, heerst duidelijk een andere mening. De partijen die nu een lijstcombinatie zijn aangegaan, MAN, NPA en FK, sloegen tijdens de campagne voor het referendum van 15 mei jongstleden hun

handen al ineen met Vota Nò. De partijen zeiden eerder de referendumuitslag te respecteren, maar stemden wel tegen het raadsbesluit waarmee de Eilandsraad de referendumuitslag ratificeerde. Cooper die de lijstcombinatie aanvoert, maakt er geen geheim van tegen het huidige staatkundige proces te zijn. "Daar komen we niet op terug en daarvoor valt ook niet te onderhandelen."

Zelfbeschikkingsrecht

Het zelfbeschikkingsrecht waarmee de politiek zelf ook geregeld schermt, is vastgelegd in de VN-resolutie 1514, artikel 2: 'Alle volkeren hebben het recht op zelfbeschikking, op grond van dat recht bepalen zij vrijelijk hun politieke status en streven zij vrijelijk hun economische, sociale en culturele ontwikkeling na.' Daaruit zou je kunnen afleiden dat wie de referendumuitslag niet volgt, komt aan het zelfbeschikkingsrecht van het volk van Curaçao. Juridisch is er trouwens geen enkele consequentie voor het niet nakomen daarvan, aldus Boersema. "Het enige dat de kiezer kan doen wanneer er mensen aan de macht komen die waarvoor het volk heeft gekozen teruggedraaien, is ze bij de volgende verkiezingen afstraffen, dat is democratie."

Advertentie Curaçao

SMALL PARTY? MAKE IT A BIG SUCCESS!



Rent a Chef Catering helps make your party perfect, no matter how small it is. While you relax and enjoy, we'll provide absolutely everything you need to have a great time. And our **new special offer** makes it easy on your wallet: let us cater your party between now and April, and we will provide **FREE RENTAL** of tables, chairs, cutlery and glassware, meaning that you will only pay for food and drinks. Call us today! **Be your own guest!**

Rent a Chef
CATERING

info@rentachefcuracao.info | 736 4119 or 564 1258

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

‘Watergebrek is het grote probleem’



Papa Lucia verbouwt op zijn kunuku in Mexico inheemse groenten en fruit.

KRALENDIJK — “Watergebrek is het grote probleem bij landbouw en veeteelt op Bonaire”, legde gedeputeerde Nolly Oleana donderdag uit tijdens een LVV-excursie langs verschillende kunuku’s.

De opvang van regenwater (als het al regent) is duur en het gebruik van drinkwater nog duurder. Toch wordt op kleine schaal aan landbouw en veeteelt gedaan. De aanleg van een tijdelijke rioolwaterzuiveringsinstallatie, waarvoor onlangs een projectgroep is ingesteld, was de directe aanleiding voor een LVV-landbouwexcursie. Zo’n 25 deelnemers gingen mee: ambtenaren en gedeputeerden van het eilandgebied en kwartiermakers van het Regionaal Service Centrum (RSC). Het gezuiverde water van de aan te leggen tijdelijke installatie (in afwachting van een permanente rioolwaterzuivering) zal onder meer worden gebruikt op kunuku’s waar particulieren op kleine schaal en onder moeilijke omstandigheden groente en fruit verbouwen of dieren houden. Zo iemand is Papa Lucia die een knoek

heeft in Mexico. Aan de deelnemers van de excursie liet hij zien welke inheemse groente- en fruitsoorten hij verbouwt. Hij heeft opvangmogelijkheden voor regenwater maar het heeft afgelopen tijd weinig geregend. “Julie komen eigenlijk op het verkeerde moment want de planten staan er nu niet zo mooi bij”, zei Lucia. Drie keer per week komt WEB de watertanks vullen, een kostbare aangelegenheid. Ook voerde de excursie langs de geitenhouderij in Tra’i Montaña van Aletta van Beek. Op haar kunuku zonder elektriciteit of stromend water houdt ze ongeveer twintig melkgeiten en een aantal bokken. Aletta melkt de dieren iedere dag met de hand en verkoopt de melk of maakt er kaas van. Dat doet ze nu twee jaar en de geitenhouderij is nog niet winstgevend. “Gelukkig heb ik hulp van vrijwilligers”, zegt

zij, “maar subsidie zou niet verkeerd zijn. Alleen moet je dan wel weten welke wegen je moet bewandelen en ik heb weinig tijd om achter de computer te kruipen en alles uit te zoeken. Bovendien heb ik hier geen internet.” Ze maakt nu nog ergens ander kaas maar is bezig met de aanbouw van een eigen ‘kaaskamer’ in een container op haar knoek. Het benodigde aggregaat om de kamer op een constante 20 graden te houden, staat al klaar. “Vroeger leefde Bonaire van land- en tuinbouw maar het is nu te moeilijk om er iets mee te verdienen”, zegt Aletta. Landbou wattaché Ton Akkerman was duidelijk onder de indruk van Aletta’s passie en doorzettingsvermogen. Een groot en wel degelijk winstgevend bedrijf is kippenfarm Punta Blanku, het bedrijf dat de familie Emerenciana zo’n zestig jaar geleden begon. Met nu nog voornamelijk legbatterijkippen (10.000) en een klein aantal scharrelkippen, gaat het bedrijf vanaf volgend

jaar over op enkel scharrelkippen en breidt dan uit naar 16.000 dieren. De eendagskuikens worden uit de Verenigde Staten gehaald en na een jaar eierproductie worden de kippen verkocht voor hun vlees. De honderden liters mest die de dieren produceren wordt op dit moment niet benut, al zijn daar wel plannen voor, zegt Anthony Emerenciana die het bedrijf van zijn vader gaat overnemen.

Voordat het waterprobleem in ieder geval deels is opgelost, moet eerst de tijdelijke rioolwaterzuiveringsinstallatie worden aangelegd. Het team dat het project met de naam Provisorische AWZI (Afvalwater Zuiveringsinstallatie) trekt bestaat onder anderen uit projectmanager Frank van Slobbe van Drob en Jan Jaap van Almenkerk van stichting KibraHacha. Zij maken op dit moment de plannen voor de AWZI. Volgens planning is de installatie begin 2010 gereed voor de zuivering van het afvalwater.

Richardson reageert op uithaal Marlin

‘Ik kan niet zitten duimendraaien’

PHILIPSBURG — Gedeputeerde Frans Richardson reageerde op de opmerking van zijn voorganger Roy Marlin waarin Marlin de deelname aan de Routes Conference in China verspillen van belastinggeld noemt.

“Als Marlin een beter idee heeft om inkomsten voor dit eiland te genereren naast toerisme en het gaat mij aan als gedeputeerde van toerisme dan hoor ik het graag,” aldus Richardson. Hij voegde hieraan toe dat St. Maarten ondanks de economische crisis nog geen enkele luchtvaartmaatschappij heeft verloren. “Als je geen tijd investeert in deze partners gaan ze verloren en komen er minder toeristen naar het eiland.”

“Beslissingen worden snel genomen. Toen ik, bijvoorbeeld, met Jet Blue sprak in New York over diverse onderwerpen krijg ik andere informatie dan toen ik een ander groep van Jet Blue sprak in China. Zij informeerde mij over de mogelijke toename van vluchten. Dit geeft aan dat je constant in gesprek moet blijven met de partners om bij te blijven over de ontwikkelingen,” aldus de gedeputeerde.

Richardson wees ook op de aanwezige concurrentie in de regio. Veel omliggende eilanden waren vroeger afhankelijk van de landbouw maar verplaatsten hun visie steeds meer naar toerisme als belangrijkste bron van inkomsten. “En als we praten over het verspil-

len van geld. Anders bestemmingen geven hier miljoenen aan uit. Ik kan niet zitten duimendraaien, ik heb de verantwoordelijkheid voor de toerisme op St. Maarten. Ik zou zelfs naar Timboektoe gaan om St. Maarten te promoten.” Hij gaf aan dat het onderhouden van relaties met luchtvaartmaatschappijen van cruciaal belang is, vooral in deze periode van bezuinigingen als het aantal bezoekers afneemt. Hij verwacht dat het aantal bezoekers weer toeneemt in het volgende kwartaal. De gedeputeerde had ontmoetingen met de volgende maatschappijen; US Airways, Jet Blue, Southwest Airlines, West Jet, Virgin Holidays/Virgin Atlantic, Air Transat, Martinair, Gol en American Airlines.

Te weinig personeel voor gedeputeerden

KRALENDIJK — De vier DB-gedeputeerden Marugia Janga, Nolly Oleana, Pancho Cecilia en Frensel Janga hebben groot gebrek aan ondersteunend personeel op het Bureau Gedeputeerden. Eerst moeten namelijk nieuwe overheidsbetrekkingen worden gevonden voor de Bureau-medewerkers

die dienden onder de vorige UPB-regering. Dan pas kan een voorstel worden gedaan bij het College Financieel Toezicht (Cft) voor een nieuwe groep medewerkers. Cft neemt de aanvraag alleen in zijn totaliteit in behandeling en niet per medewerker, zo liet gedeputeerde Nolly Oleana van-

daag weten. “Dat betekent dat de gedeputeerden nu zelf heel veel papierwerk moeten doen en we nauwelijks tijd hebben voor voorlichting.” Iedere gedeputeerde heeft recht op drie medewerkers: een portefeuilleadviseur, een portefeuillesecretaris en een administratief medewerker.

Campagne Coca Cola

KRALENDIJK — Coca-Cola Bonaire organiseert morgen een ‘Tour di Alegria’ om consumenten te bedanken voor de keuze voor de Gouden Dop en om tevens haar nieuwe consumentencampagne te introduceren. De Tour di Alegria is een karavaan die door de straten van Bonaire rijdt. Er worden drie stops gemaakt, in Rincon, La Sonrisa Baseball park en Playa. Tijdens deze stops zullen Basic One en Chris Strick een kort optreden geven. Iedereen is uitgenodigd om langs de route te staan, bij één van de stops of bij het feest aanwezig te zijn. De tour begint om half elf ’s ochtends bij J.C. Herrera aan de Kaya Amsterdam en eindigt daar om zes uur ’s middags met een feest dat tot tien uur ’s avonds duurt. Tijdens het feest treden Basic One en Chris Stick op en dj Scorpio zal draaien. Vanaf 1 oktober begint Coca-Cola met een grote campagne op Bonaire. Meedoen is simpel: onder elke gouden dop van een fles Coca-Cola (Light), Sprite, Fria, Canada Dry en Coco Rico met de woorden ‘SMS bo kódigo na 8888’, zit een unieke code. Deelnemers kunnen een prijs winnen van medesponsoren als KLM, Subway’s, MCB en Digicel. De campagne loopt van 1 oktober 2009 tot en met 31 januari 2010. Meer informatie is te vinden op de website: www.quizdioloro.com

Hond bewaakt maagd



KRALENDIJK — Het beeld van de Birgen di Coromoto (Maagd van Coromoto) voor de kerk van Coromoto op de Kaya Korona heeft een bewaker. De hond op de foto brengt iedere dag uren door naast het beeld. Het is niet bekend of hij ook op de loonlijst van de kerk staat.

Advertentie Curaçao

Groeneveldt waarnemend gezaghebber

PHILIPSBURG — Het bestuurscollege heeft dinsdag advocaat Reynold Groeneveldt voorgesteld voor de functie van tweede waarnemende gouverneur van St. Maarten. De beslissing is gebaseerd op de aanbevelingen van gedeputeerde William Marlin.

In een brief aan premier Emily de Jongh-Elhage werd verzocht om een tweede waarnemende gezaghebber. Millicent Acuña Lopez-de Weever hun taken niet kunnen uitvoeren. Groeneveldt behaalde zijn rechten studie aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) in 1990. Hij werkte voor Halley, Verzijl, Blaauw en Navarro in 1995 en bleef daar vijf jaar voordat hij zijn eigen zaak, Groeneveldt Law Office, opende in 2001. Hij is lid van de subcommissie voor Justitie en Constitutionele Zaken, secretaris voor St. Maarten in de werkgroep Justitie en Constitutionele Zaken en lid van de commissie Constitutioneel Onderwijs.

‘Geen interesse DP in samenwerking’

PHILIPSBURG — Leden van de Democratische Partij (DP) zijn duidelijk geen voorstander om mee te doen met andere politieke partijen tijdens de parlementsverkiezingen op 22 januari, aldus Sarah Wescot-Williams, leider van DP.

De partijleider wil hiermee leden en aanhangers de kracht

tonen van de ‘rode machine’, die na negen achtereenvolgende jaren hun meerderheidszetel verloor aan de National Alliance (NA)/Heyliger.

Wescot-Williams gaf aan dat ze, over de mogelijkheid om tot een gezamenlijke lijst te komen, doet wat in hun ogen het beste is voor St. Maarten en hun partij. Wanneer, op

basis hiervan, een beslissing wordt gemaakt om samen te werken of juist alleen verder te gaan, hoopt Wescot-Williams dat de leden dat besluit zullen respecteren. Roland Duncan, minister van Constitutionele Zaken had gesuggereerd dat de beste aanpak voor deze verkiezingen samenwerking zou zijn om zo een blok te vormen.

Advertentie Curaçao

Geén vergelijk met Glucosamine

XA-35 Ostex is een totaalsupplement voor botten, kraakbeen en weke delen

Ik ben zo blij dat ik met **XA-35 Ostex** in aanraking ben gekomen. Jarenlang heb ik producten gebruikt met alléén maar glucosamine. Nu ben ik erachter gekomen dat die producten eigenlijk helemaal niet voldoende zijn. Glucosamine is maar een heel klein onderdeel van de bouwstoffen die het bot nodig heeft. **XA-35 Ostex biedt al de nodige bouwstoffen, eiwitten, vitaminen en mineralen, in 1 product.** Ik voel me niet alleen lichamelijk beter, maar nu weet ik met zekerheid dat dit product ook werkelijk zorgt voor de opbouw van bot, kraakbeen en de weke delen (spieren, kapsels, banden, etc.)

XA-35 Ostex en onderstaande producten zijn exclusief verkrijgbaar bij Botica Gosie en Botica Zuikertuintje

XA-35 Move On	XA-Lean	XA-Cortex	D-fox
Voor benen en voeten	Gezond gewicht	Betere hersenfunctie	Inwendige reiniging

St. Elisabeth Hospitaal

Voor onze **Zorgsector** zijn wij op zoek naar

verpleegkundigen die geïnteresseerd zijn in het volgen van de

CCU/NSU Specialisatie

Eisen om hiervoor in aanmerking te komen:

- Diploma ziekenverpleging A of HBO-V
- Minstens een jaar verpleegkundige ervaring;
- Bereidheid om een voortraject te volgen (van minimaal 2 maanden).

Tot aanbeveling strekt:

- Goede communicatieve- en sociale vaardigheden
- Flexibele en creatieve instelling
- Teamgeest/collegialiteit

Wij zoeken enthousiaste, vakbekwame collega’s, die zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken. Wij bieden een uitdagende werkomgeving, waarin teamverband gewerkt kan worden aan de verdere uitbouw van de intramurale gezondheidszorg op Curaçao.

Voor nadere inlichtingen kunnen geïnteresseerden in contact treden met dhr. G. de Windt, coördinator Sector Zorg, telf. nummer 5999-9-432-1307. Informatie over onze arbeidsvoorwaarden kan worden ingewonnen bij mevr. L. Maduro - Martina, MBA Human Resources Advisor, telf. nummer 599-9-432-1352.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie inclusief Curriculum Vitae binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie te richten aan het Hoofd van de afdeling Human Resources Management van het St. Elisabeth Hospitaal, mevr. E.C. Mendeszoon - Strixx, MBA Breedestraat (O) 193, Curaçao, Nederlandse Antillen. E-mail: hrm@sehos.an

'De nier naar de nering zetten'

Sommige Britten die door de huidige crisis in grote geldproblemen zijn geraakt, bieden hun nieren aan om hun schulden te kunnen verlichten. Dit berichtte gisteren het Britse blad *The Sunday Times* op basis van eigen onderzoek onder meer naar advertenties op internet. Journalisten van de krant onderhandelden met aanbidders, terwijl ze zich voordeden als naasten van een nierpatiënt. Een 26-jarige verpleger bood een nier aan voor 27.300 euro (70.000 gulden) omdat een zaak die hij had opgezet,

failliet was gegaan. Een 43-jarige taxichauffeur uit Lancashire bood een nier aan om hypotheekschulden te verlichten. De man begrijpt volgens *The Sunday Times* niet waarom deze transacties verboden zijn. "Ik geef iemand een kans op een nieuw leven en help mezelf meteen uit de problemen. We zitten midden in een gigantische kredietcrisis. Ik heb een koper in Pakistan afgewezen omdat ik dacht dat hij de nier voor de handel wilde. Ik heb liever dat mijn nier goed terecht komt", aldus de taxichauffeur.

Huisdieren en recessie

In Nederland levende honden en katten lijken niet te lijden onder de recessie. Uit onderzoek door huisdierenverzekeraar Proteq Dier & Zorg onder de verzekerden blijkt dat 97 procent niet gaat bezuinigen op de zorg voor hun dier. De verzekeraar hield de enquête naar aanleiding van Werelddierendag op 4 oktober. Van de 2979 klanten die reageerden ging het 989 keer over een kat en 1990 keer over een hond.

Uit de peiling komt ook naar voren dat veel mensen de verjaardag van hun viervoeter vieren. Meer honden dan katten mogen zich op een feestje op hun geboortedag verheugen. Bijna driekwart van de hondenbaasjes (72 procent) doet er iets aan tegen 'slechts' 58 procent van de kattenliefhebbers. De overheid doet weinig voor dierenwelzijn, vinden de ondervraagden. Niet meer dan 16 procent is hierover positief.

Ebook

Alle raadsleden van de gemeente Groningen moeten een ebook-reader krijgen. Door raadsstukken voortaan digitaal te verspreiden wordt bespaard op papier en dat is goed voor het milieu. Dat stelt raadslid Jacob Bolhuis van de lokale Stadspartij voor, aldus het *Dagblad van het Noorden*. Het is niet bekend of de andere raadsleden het eens zijn met dit voorstel.

Man in gorillapak

Een Britse man die in een apenpak deelnam aan een loopwedstrijd voor het goede doel, werd door enkele politieagenten tegengehouden. Volgens de Britse tabloid *The Sun* dachten de agenten dat het om een ontsnapte gorilla ging. Enkele chauffeurs hadden de politie gewaarschuwd dat er een gorilla langs de weg liep. De agenten kwamen ter plaatse en hielden de aap tegen. Tot hun verbazing begon de go-

Tasjesdief door de mand

In Emmen is een 17-jarige tasjesdief aangehouden die maar liefst 39 tasjes op zijn kamer in het ouderlijk huis verstopt had. Dat maakte de Drentse politie vandaag bekend. De jongen wordt ervan verdacht de afgelopen maand tasjesdiefstallen in Emmen te hebben gepleegd. Er zijn negen aangiftes gedaan en de politie hoopt op meer, zeker na de vondst van de tassencollectie. Volgens de politie waren

de tassen nagenoeg leeg en variëren ze van stoffen tasjes tot dure leren exemplaren. Als aangemeldingen van aangiftes voor tassendiefstal uitblijven, overweegt de politie om binnenkort een tasjeskijkavond te houden. "Dan kunnen de eigenaren eventueel toch hun gestolen tas ophalen", aldus de politiewoordvoerder. De jonge dief heeft niet verklaard waarom hij zijn buit heeft bewaard. Hij zit nog vast.

Bejaarde verwondt agenten

Een 81-jarige man uit Breukelen heeft drie agenten verwond. Dat heeft de politie gisteren bekendgemaakt. Agenten probeerden de bejaarde aan te houden tijdens een verkeerscontrole in zijn woonplaats omdat zijn bijrijder geen gordel droeg. De 81-jarige man stopte niet en reed door. De auto werd even later aangehouden. De bijrijder en 42-jarige zoon van de automobilist werd aangesproken voor het niet dragen van de autogordel. Terwijl de agenten bij de auto stonden reed de bestuurder door en reed hierbij bijna een agent aan. Een agente wilde de sleu-

tels uit het contact pakken en kreeg een stomp in het gezicht van de bestuurder. De automobilist werd aangehouden, maar verzette zich heftig. Hij schopte en beet hierbij de twee andere agenten. De 81-jarige automobilist en zijn zoon werden aangehouden en ingesloten voor verhoor. De bejaarde bestuurder kreeg last van zijn hart en werd vanuit het cellencomplex naar het ziekenhuis gebracht. Hij is inmiddels geopereerd. De drie agenten moesten zich onder doktersbehandeling stellen. Een politieman kan voorlopig niet werken vanwege de ernstige bijtewonden.

Beer doodt berin

Voor de ogen van dierenbezoekers in het Noord-Duitse Stralsund heeft een bruine beer zaterdag een vrouwelijke soortgenoot gedood. De omstandigheden rond het voorval zijn nog onbekend. De zone rondom het leefgebied van de beide Syrische bruine beren is afgezet, liet een woordvoerder van de dierentuin weten.

De dierentuin haalde anderhalf jaar geleden berin Klara uit het dierenpark Gotha. In de zomer van 2008 had Stralsund een partner voor haar gevonden: Balou uit de dierentuin van de Zuid-Franse stad Montpellier. Syrische bruine beren zijn de kleinste bruine beren. Ze kunnen 1,50 tot 2,60 meter groot worden. In Duitsland wordt de berensoort in vijf dierentuinen gehouden. In Stralsund waren Balou en Klara de enige twee Syrische bruine beren.

Bloedneus

Een Friese scheidsrechter liep gistermiddag een bloedneus op na een klap van een boze voetbalsupporter, zo meldt de *Leeuwarder Courant*. Scheidsrechter Jan Hielke Strampel floot de wedstrijd Hoogkerk-Bakkeveen, die in 1-2 eindigde. Na de wedstrijd wachtte een supporter van Hoogkerk hem op in de gang naar de kleedkamers, en sloeg hem een bloedneus. De reden is niet bekend.

Nieuwe avonturen van Poeh



Behalve een boek, verschijnt er binnenkort ook nieuwe speelfilm over het beertje en zijn vrienden.

Na 81 jaar verschijnt er volgende week een nieuw boek met avonturen van Winnie de Poeh. Op 5 oktober ligt *Terug naar het Honderd-Bunders-Bos* wereldwijd in de winkels. Uitgeverij Van Goor heeft vandaag een artikel daarover in het *AD* bevestigd. De Britse schrijver A.A. Milne schreef in de jaren twintig van de vorige eeuw twee boeken over de dikke, honingminnende knuffelbeer. De boeken zijn sinds-

dien in meer dan vijftig talen verschenen. Er gingen tientallen miljoenen exemplaren van over de toonbank. De nabestaanden van A.A. Milne zochten na zijn overlijden in 1956 jarenlang naar een schrijver, die nieuwe verhalen van Poeh zou kunnen schrijven. Pas na een halve eeuw hebben zij een auteur gevonden die zij daarvoor in staat achten. De nieuwe verhalen van schrijver David Benedictus pakken de draad op

na Het Huis in het Poeh-hoekje, waarin hoofdpersoon Christopher Robin, die Milne naar zijn eigen zoonthe noemde, opgroeit en naar school gaat. Het nieuwe boek lijkt het begin te zijn van een flinke hernieuwde interesse in de vrolijke beer. Tekenfilmstudio Disney maakte onlangs bekend ook te werken aan een nieuwe speelfilm over het geliefde personage. Die film moet medio 2011 in de bioscopen te zien zijn.

5 kilometer op motorkap

De politie heeft vrijdagavond een 67-jarige man uit het Limburgse Heijen aangehouden wegens poging tot doodslag. De man had eerder die avond een 20-jarige Duitser uit Kempen over een afstand van 5 kilometer meegesleurd op de motorkap van zijn auto. Dat gebeurde nadat de Heijenaar het slachtoffer bewust had aangereken, liet de politie gisteren weten.

De Heijenaar sloeg op tilt toen hij in Wellerlooi moest remmen voor een auto, die bestuurd werd door de 18-jarige vriendin van de Duitser. Bij het

oversteken van een kruising sloeg de motor af. De Heijenaar stapte uit en sloeg de bestuurster tegen haar kaak. Daarop ging de 20-jarige vriend voor de auto van de Heijenaar staan om te voorkomen dat die wegreed. De Heijenaar gaf echter vol gas en schepte de Duitser. Deze kon zich met moeite aan de motorkap vasthouden. De verdachte probeerde de Duitser te lozen door bochten scherp te nemen en hard te remmen. Na 5 kilometer stopte hij even en kon het slachtoffer van de motorkap af komen en de politie bellen.

Dronken vuilnismannen

De gemeente Antwerpen heeft twee vuilnismannen geschorst omdat ze tijdens het ophalen van grofvuil een slok op bleken te hebben. De twee vielen door de mand bij een alcoholcontrole. Die vond plaats nadat een burger, die het duo in een café had zien zitten, de autoriteiten had getipt. Het incident vond twee weken geleden al plaats, maar werd nu pas bekend, aldus Belgische media vandaag. De twee vuilnismannen zitten thuis in afwachting van een onderzoek. Ze riskeren ontslag. De gemeente Antwerpen laat weten nul tolerantie te hanteren voor alcoholgebruik.

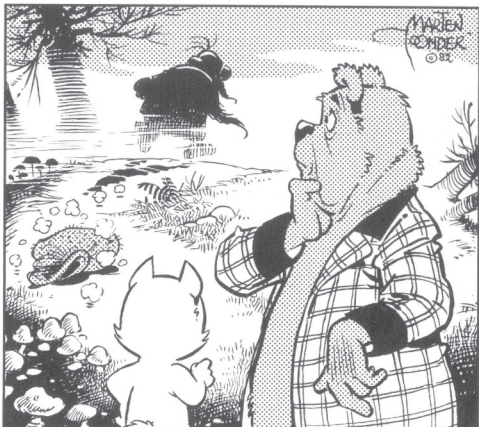
Kever populair



De Volkswagen Kever is de populairste klassieke auto van Nederland. De meeste mensen met een klassieker of oldtimer bezitten er een of meerdere. Dat bericht *De Telegraaf*. Voor veel mensen was de Kever destijds hun eerste auto. Ook Mercedes, Ford en Fiat zijn geliefde oldtimers. De meerderheid van de eigenaren is zuinig op zijn auto en zet de wagen in een garage om hem te beschermen. Ook wordt het voertuig zelden uitgeleend.

HEER BOMMEL EN DE ANTILOOG

Door Marten Toonder

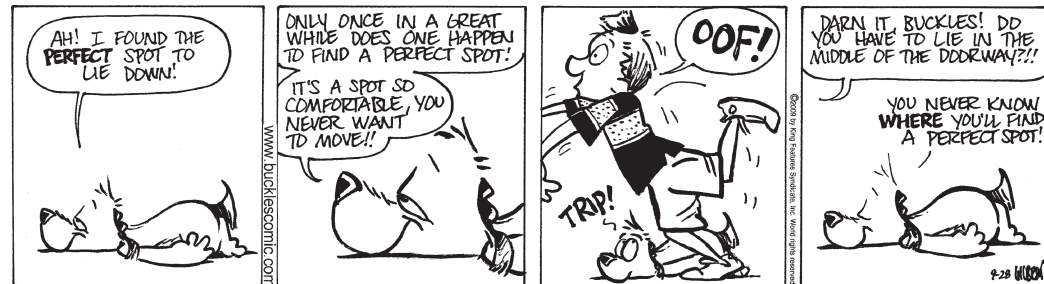


Op de achtergrond zakte het computercentrum rommelend in elkan-der, en daarop daalde er stilte over het geschokte landschap. 'D-de be-beving is over, geloof ik', sprak heer Bommel, maar dit troostwoord miste zijn uitwerking. De geleerde nam zijn hoed af en begon er een knakworst van te draaien, terwijl hij in schreien uitbarstte. 'Dobrov der wetenschap ba rotjenovi', riep hij klagend uit. 'Praw!' 'Misschien is het maar beter zo', zei Tom Poes. 'Onder die heuvel zat de zoon van een heks, zodat uw chips...' 'Schramslaw chips!' kreet de hoogleraar, en na deze woorden keerde de hij zich om en begon gebroken de heuvel te beklimmen. 'Tja, het is heel vreselijk', mompelde heer Ollie, toen de beklagens-

waardige gestalte in de avondnevels verdwenen was. 'Hoewel, zou het zo vreselijk zijn, vraag ik me af? Het was een lelijk gebouw, dat de stem van de natuur smoorde, als je begrijpt wat ik bedoel.' 'Hm', zei Tom Poes. 'Ik denk eerder, dat Gritzoon driftig geworden is.' Daarop vertelde hij wat de heks gezegd had en toen hij daarmee klaar was, liep heer Bommel een poosje zwijgend voort om het gehoorde te verwerken. 'Zit het zo?' vroeg hij ten slotte. 'Het verbaast me niets, want ik dacht altijd al, dat de boodschappen van de Denker een beetje ver gingen.'

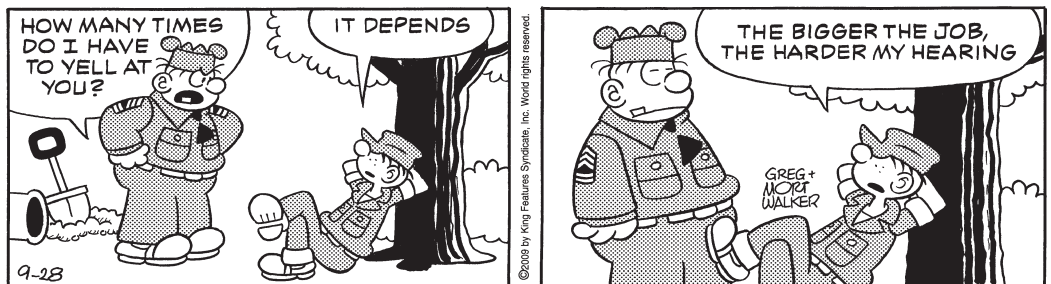
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

